

23 Ağustos 2013 savı: 30 (52)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

TÜRK KONSEYİ'NİN III. ZİRVESİNDE BİLDİRGE İMZALANDI

Шелковый путь соединяет народы



şehrinde Ťürk Dili Konuşan Devletler İşbirliği Konsevi'nin (Türk Konsevi) III. Zirvesi, zirve bildirgesinin imzalanması ve Örgütün Genel Sekreteri Halil Akıncı'nın yetki süresine iliskin kararın alınması ile sona erdi.

2-3. Sayfa

Президент Нурсулучастие в III Саммите Совета сотрудничества тюркоязычных государств (ССТГ) в Азербайджанской Республике.

Стр. 2-3

AHISKA TÜRKLERİN TARİHİYLE **ILGİLENEN İLİM ADAMLARI!**

Bir çok öğretmenler, ilim adamları Ahıska Türklerin tarihiyle ilgileniyorlar, yaşam faaliyetleriyle ilgileniyorlar,araştırmalar yapıyorlar. Bu sebeple Trakya Üniversitesi İİBF Uluslararası İlişkilerin Bölümünde Docent Doktor Fahri Türk ve İstanbul Arel Üniversitesinde Araştırma Görevlisi Serdar Yılmaz Kazakistan'a Almati sehrine gelip Ahıska Türklerin Milli Merkezini ziyaret ettiler. Onları Ahıska Türklerin baskanı Zivaeddin Kasanov ve dernekte calısan insanlar karşıladılar. Bu ziyarette de bize öğretmenlerden reportaj almaya firsat oldu.

9. Savfa

Вниманию подписчиков!

С сентября-месяца начинается подписка на газету «Ахыска» на 2014 год! Просим председателей всех филиалов Турецкого этнокультурного центра проявить активность в данном вопросе. Результаты подписки по регионам будут ежемесячно публиковаться в нашей газете. Надеемся на ваше содействие.

Стать ближе к вере

Гостем нашей редакции совсем недавно стал Латипша Маметов лавный имам мечети «Исмихан» Медеуского района. Этот человек, будучи представителем духов-ной профессии, подходит к делу с большой ответственностью и с мудростью, накопленной годами такой, которая может быть присуща повидавшему жизнь, поняв-шему ее смысл и ценность. Жизнь Латипши Атам оглы никогда не была легкой, он всегда боролся с трудностями, сколько себя помнит все время работал, и даже сейчас, хе, не сидит дома, а продолжает трудовую деятельность и ведет за бой правоверных мусульман по



Аналитическая информация о Венгерском культурном центре г. Алматы

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahiska-gazeta.com

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

2



Президент Нурсултан Назарбаев принял участие в III Саммите Совета сотрудничества тюркоязычных государств (ССТГ) в

Азербайджанской Республике.



нил Нурсултан На-

зарбаев, благодаря этому про-екту появляются возможности для развития важного для всех для развития важного для всех тюркских государств направле-ния — туризма. В данной сфере, как отмечалось, необходимо об-

Шелковый путь

соединяет народы

— В будущем в китайском порту Ляньюньгань на Желтом море будет построена терминальная инфраструктура. Благодаря развитию сотрудничества между морскими портами Турции, Азербайджана и Казахстана мы получили возможность увеличения транспортного потенциала Каспийского моря, — обозначил ключеные аспекть соттуминые оструктурные аспекть соттуминые распекть соттуминые.

По принципу единого окна

Нынешний саммит лидеров тюркского мира состоялся в предгорьях Большого Кавказа, городе Габале. Эта местность примечательна своей историей примечательна своей историеи. Пятнадцать километров в сторопу — и вы на развалилах од ноименного города, который по праву считается древнейшим в Азербайджане. Ему около двух тысяч лет. Здесь даже ореховым пысячтиет. Здесь даже орежовым и каштановым лесам, растущим в изобилии, как утверждают, по пять веков. Наверное, в этом есть что-то символическое: осознавая масштабы прошлого—говорить о будущем.
Впрочем, в современном мире бег времени ускоряется.

Вот и предстоящее заседание Тюркского совета всего лишь третье по счету, но если судить по объему выполненных работ, то ССТГ имеет богатую исто-

рию. Совет сотрудничества за Совет сотрудничества за время деятельности зареко-мендовал себя эффективной площадкой взаимодействия. Созданный в 2009 году по ини-циативе Нурсултана Назарбае-ва, он включает в себя Казах-стан, Азербайджан, Кыргызстан и Турцию, чыл илдеры всегда уделяют заседаниям самое при-стальное внимание. Вот и на лись в полном составе. К слову омимо четырех президентов в исле участников форума был представитель Туркменистана — заместитель председателя

аместитель председателя Кабинета министров этой стра-ны Сапар Тойлиев. Как отметил Нурсултан На-зарбаев в ходе встречи, за годы развития Тюркский совет пре-вратился в известную междуна-родную организацию с широким полем деятельности. Организа-ция вносит существенный вклад в укрепление экономических, укрепление экономических, ьтурно-гуманитарных свя

В рамках своего выступления Президент Казахстана поделил ся с участниками мыслями отно-сительно настоящей и будущей деятельности совета. В ности, в целях повышения его авторитета Глава государства очевых документов. Другой важный аспект, на ко-

тором акцентировалось внимание, необходимость укрепления взаимовыгодного экономиче-ского сотрудничества. Интеграционный посыл таков, что при объединении экономического потенциала общий денежный оборот составляет 1 триллион ооорот составляет 1 триллион 155 миллиардов долларов. А ведь есть еще общие интере-сы в энергетическом секторе, создании транснациональных транспортных коридоров — морских, железнодорожных, ав-томобильных путей, которые бы соединили страны — участницы ССТГ с Европой и Тимолиалы ССТГ с Европой и Тихоокеан

В рамках Тюркского совета не раз подчеркивалось, что главной целью экономического сотрудничества является свободное движение товаров, капис тюркоязычными государства-ми составил лишь 8 миллиар-дов допларов. То есть в общем объеме внешней торговли Ка-захстана совокупная доля 5 оодное движение товаров, капиталов, услуг и технологий между государствами-членами.

Не случайно на первом сам-

мите в Алматы именно вопросы экономической интеграции были приоритетными. Да и на второй встрече в Бишкеке, понауки и культуры, экономика не осталась без внимания. Напом-ним, Нурсултан Назарбаев тог-да подчеркнул важность реали-зации транзитного потенциала стран — участниц ССТГ. Глава государства говорил о необхо-димости гармонизации законо-пательства кагающегося сфоя дательства, касающегося сфер увеличения объема взаимной торговли, транзитных перево-

торговли, транаитных перевозок, пересечения границы, таможенного контроля. К мнению нашего Президента прислушиваются, и потому на повестку III Саммита Совета сотрудничества тюркоязычных государств вынесены вопросы взаимодействия в сфере транспорта и устранения барьеров на границах. С этой целью накануне саммита состоялась встреча профильных министров, которые договорились об активизации партнерства, а специальная рабочая группа приступила к рарабочая группа приступила к работе над упрощением таможенных процедур путем внедрения практики «единого окна».

практики «единого окна».

Это своевременные решения, ведь нам есть к чему стрениться. Как сказал Нурсултан Назарбаев, товарооброт между странами не соответствует имеющемуся потенциалу. К свинительных потенциалу. К сримеру, по данным за 2012 год, объем торговли Казахстана

лить направление общего маршрута. Для этой цели Президентом нашей страны предложено создать в рамках Секретариата рабочую группу по развитию от-Транзитный

потенциал

Глава государства коснулся

Глава государства коснулся и вопросов текущей повестки дня саммита — развития транспорта и коммуникаций между государствами — членами Тюркского совета.

— Мы планируем в 2020 году увеличить транзитные перевозим через Казахстан в два раза, а к 2050 году — в десять раз. В будущем планируется довести грузоперевозки по территории страны до 50 миллионов тонн в год, — обозначил перспективы Лидер Казахстана.

В 2011 году совместно с Россией, Китаем и Германией уже был запущен контейнерный поезд «Чунцин-Дуйсбург», проходящий из Китая в Герман

министров ранспорта и комму-никации.
Что касается автомобиль-ных и железнодорожных путей, то и здесь реализуются по-настоящему прорывные про-екты. В 2015 году планируется открытие проходящего через Ка-захстан трансконтинентального В мае нынешнего года офици ально произведена стыковка казахстанско-туркменского участка железной дороги Казахстан Туркменистан — Иран. Тепері турименисты — ирал. Тепере ожидается скорый ввод железной дороги Баку — Тбилиси — Карс. Важное значение имеет и проект контейнерного поезда мультимодального транспорта в рамках макулучародного. Тганспортиого

 Для дальнейшего увеличения взаимного товарооборота и транспортного потенциала не обходимо активизировать от ношения в таможенной сфере



Глава нашего государства в своем выступлении также напомнил о принятой в Казахстане в конце прошлого года Стратегии развития до 2050 года, рассказал о системной работе
по программе форсированной
индустриализации, отметил заинтересованность РК в импортировании производственных мощностей и обмене новыми

нию через нашу страну. В планах также строительство новых

нах также стройтельство новых авиа- морсиих, авто- железно-дорожных путей и трубопрово-дов которые соединят страны— участницы ССТТ с Европой с Тихим океаном. Так, на границе с Китаем уже функционируют «восточные ворота» Казакстана— центр приграничного сотрудничества «Хоргос». «Западные ворота», которые предоставляют нам доступ к каспийскому региону и далее — в Россию и Европу, создаются по мере реализации проектов по расширению морского порта «Актау» и строительству логистического и строительству логистического центра в Актобе.



Для этого следует эффективно использовать международные стандарты и передовые технологии, — сказал Нурсултан Назарбаев. Отдельно Президент коснул

ся сотрудничества между брат скими странами в сфере образования, науки и культуры.

— Следует широко пропа-гандировать присущие тюрк-скому миру качества, такие как толерантность, луманизм, нравственность. Необходимо активно участвовать в работе ТЮРКСОЙ, Тюркской кильтуры и на-спедия, — подчеркнул Глава на-шего государства и сообщил, что

"Ажыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

в нынешнем году в Туркестане пройдет первый международный симпозиум под названием «Тюркский мир сегодня: реальное поло кение и перспективы развития» Президент Казахстана пригласил

Президент Казахстана пригласил ученых всех тюркоязычных госу-дарств принять участие в этом важном мероприятии. Безусловно, ключевую роль в пропаганде культуры и искусства торкских народов играет ТЮРК-СОЙ. В нынешнем году будет от-мечаться 20-летие создания этой организации.

то в ходе встречи председа-ельство в Организации перешло т Кыргызской Республики Азербайджану. В связи с этим Глава государства выразил благодарность А. Атамбаеву и пожелал успехов И. Алиеву в развитии

Стальная сеть сотрудничества

Выступившие на заседании главы государств отметили, что за прошедший год в деятельности организации были достигнуты вначимые результаты, проведена

значимые результаты, проведена важная работа, направленная на ее дальнейшее развитие. Ильхам Алиев в качестве Президента страны, принявшей председательство в Тюркском совете, выразил благодарность Кыргызской Республике за уси-лия по развитию совете.

Он отметил, что со времени встречи в Нахичеване в 2009 году, когда было принято решение о создании ССТГ, между государствам сложился новый формат сотруд-

ничества.

— Все положительные тенденции, достигнутые за это время, в том числе в экономике и культуре, должны быть упрочены. Саммиты совета служат именно этим целям, и я уверен, что благодаря им будут достигнуты прекрасные результаты, — сказал глава Азербайджана.

Ильхам Алиев также коснулся водорожув региональной београс.

ильхам Алиев также коснулся вопросов региональной безопас-ности, культурно-гуманитарного и экономического взаимодействия. В частности, если говорить об экономике то потенциал странучастниц с каждым годом растет участилі є каждым тодом растет, реализулотся крупнейшие проек-ты. Среди них — строительство нефтепровода Баку — Тбилиси — Джейхан, открывшее новый международный энергетический коридор. — Впервые в истории Каспий-

Средиземным, и это историче-ское событие, являющееся больем. способствова ло реализации других значимых троектов, — сказал Президент Азербайджана.

По его словам, деятельность в области энергетики и транспорта невозможно разделить. И порта невозможно разделить. И в этом контексте важным явля-ется реализация транзитного по-тенциала стран участниц ССТТ. Совершенствование транспорт-ной инфраструктуры открывает большое будущее. В частности, с помощью железнодрожной линии дороги Баку — Тбилиси — Карс удастся объединить Европу и Азию.

Эта железная дорога будет служить нашим народам сотни лет. Это — большой геополитический, геоэкономический проект и ский, геоэкономический проект и проект сотрудичиества. — сказал Ильхам Алиев. Он выразил уверенность в том, ито в ближайшее время будет отмечаться сдача железной дороги в эксплуатацию, и таким образом удастся восстановить древний Шелковый путь. Президент Кыргызстана Алмазбек Атамбаев отметил, что государства — члены ССТГ обладают общим исторуческим прошлым, уникальным духовным и культуючым наследием, необ-

и культурным наследием, необ-ходимой политической волей и

подчеркнул, что Кыргызстан вы ствования содержательного характера встреч, за переход н практической реализации взаи мовыгодных региональных проектов. В частности отмечалась важность проработки вопроса строительства железной дороги,

Президент Турции Абдулла Гюль, говоря о развитии ССТГ,

поблагодарил Главу нашего государства Нурсултана Назарбаева за вклад в развитие организации, и Президента Кыргызстана за ра-боту на посту председателя. Гла-ва Турецкой Республики отметил актуальность предложенной для форума темы. В частности, как и предыдуще ораторы, подтвердил важность создания стальной сети сотрудничества. Железно-дорожное сообщение действительно важный аспект для стран ССТГ, которые не имеют прямого сообщения по суше. У Турции нет сухопутной границы с Азербайджаном, если не считать Нахиче ванскую Автономную Республику — эксклав, который граничит помимо Турции лишь с Грузией и Арменией. С Казахстаном и

Кыргызстаном также нет прямои сухопутной связи. В этом контексте Абдулла Голь говорил о необходимости развития паромной переправы между Баку, Актау и Туркмен-баши. Был упомянут и проект Мармарай — это подводный же-лезнодорожный тоннель под про-ливом Босфор, строящийся для соединения европейской и азиат-ской части Стамбила ской части Стамбула.

В ходе встречи также высту-пили заместитель председателя кабинета министра Туркмениста-на Сапар Тойлиев и генсек ССТТ Халил Акынджы. Генеральный секретарь организации привел тезись из ежегодного доклада, который в нынешнем году едва уместился на тресс-хонференции. Плаже на пресс-хонференция.

Халил Акынджы рассказал о том, что в рамках Совета сотрудничества тюркоязычных государств будет создана комиссия по совыступлении Нурсултан Назарбаев.

Кроме того, по его словам, на встречах, проведенных в рамках саммита, были обсуждены аспек-ты партнерства в сфере здраво-охранения, образования, спорта и культуры. Большой интерес представляет для стран — участ-ниц совета взаимодействие диа-спор.

того, главы государств подписали решение о «Сроке пребывания Генерального секретаря Халила Акынджы».

На площадках форума

В рамках саммита главы го-сударств провели ряд двусто-ронних переговоров. Президент Казахстана Нурсуптан Назарбаев встретился с Президентом Турец-кой Республики Абдуллой Гюлем. На встрече были обсуждены ключевые аспекты двустороннего сотрудничества, а также актуальные вопросы международной повестки дня. В частности, главы государств дня. в частносударств затронули приоритетные направ-ления в торгово-экономической, индустримально-инновационной транспортно-коммуникационной и культурно-гуманитарной сферах. Стороны отметили хорошую

Безусповно, кіночевую роль в пропаганде культуры и искусства тюркских народов играет ТЮРК- СОЙ. В нынешнем году будет от организации.

Завершая выступление, Нурсултан Назарбаев подчеркнуп, — сказал Алмазбек Атамбаев.

Кыргызстаном также нет прямой

стран. Нурсултан Назарбаев также встретился с Президентом А байджана Ильхамом Алие Главы государств обсудили вопросы дальнейшего развития двустороннего сотрудничества которое демонстрирует хоро шую динамику. шую динамику.
Отмечались перспективы взаимодействия в сфере транс-

порта и коммуникаций с учетом проводимой в странах модернизации соответствующей морской и железнодорожной ин-В ходе встречи также выстуской и железнодорожной инфраструктуры.
Нурсултан Назарбаев и Иль-хам Алиев также уделили вни-мание сотрудничеству в нефте-газовой сфере.
Глава государства отме-

тил достижения Азербайджана в политической и социальноэкономической сферах, а также успешное взаимодействие двух

Позже на пресс-конференции тюркоязычных государств трудничеству в сфере туризма, о чем, напомним, говорил в своем

поды независимости

— Проведенные вашей страной реформы являются достойным примером для Азербайджана. Динамичные изменения в различных отраслях экономики, важные между-Кроме того, по его словам, на народные инициативы, шение благосостояния свидетельствуют об эффек

представляет для стран — участкиц совета взаимодействие диаклор.
По итогам заседания была
принята Дектарация Третьего
саммита Совета сотрудничества
тюркозвачных государств. Кроме
стор Волема Страния Ст

нашего государства состоя-лась с Президентом Кыргыз-ской Республики Алмазбеком Атамбаевым. Лидеры государств обсуди-ли ход реализации договорен-ностей, достинутых по итогам встреч в Астане и Бишкеке, вы-разив уверенность в том, что они придадут новый импульс двустрорним отнешением.

стран в рамках различных ре

В свою очередь Ильхам Алиев подчеркнул достигнутые

Казахстаном результаты за

гиональных организаций

еского партнерства между дву

мя странами.
Нурсултан Назарбаев и Аб-дулла Гюль подчеркнули на-личие широких перспектив для всестороннего взаимодействия, направленного на обеспечение благополучия народов двух

Нурсултан Назарбаев и Ал мазбек Атамбаев также рас смотрели основные вопрось запланированного в Бишкеке заседания Совета глав государств — членов ШОС. Кроме того,

ны затронули перспективы дальнейшего развития

Впадимир КУРЯТОВ фото Сергея БОНДАРЕН-КО. Болатбека ОТАРБАЕВА



TÜRK KONSEYİ'NİN III **ZIRVESINDE BILDIRGE İMZALANDI**

Azerbaycan'ın Gebele şehrinde Türk Dili Konuşan Devletler İşbirliği Konseyi'nin (Türk Konseyi) III. Zirvesi, zirve bildirgesinin imzalanması ve Örgütün Genel Sekreteri Halil Akıncı'nın yetki süresine ilişkin kararın alınması ile sona erdi.

Zirveye Kazakistan Devlet Başkanı Nursultan Nazara-yev, Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Almazbek Atambayev ve Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül katıldı.

Türk Konseyi'nin III. Zirvesi'nde tartısılan ana konuların, taşımacılık ve gümrük işlemlerinin kolaylaştırılmasında işbirliği olduğu bildirildi.

da işbirliği olduğu bildirildi.
Toplantıda, örgüte üye ülkeler arasındaki işbirliğinin daha da geliştirilmesi gündeme getirildi. Kazakistan
Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev Türk Konseyi zirvesinde yaptığı konuşmada, Türk Dili Konuşan Devletlerin entegrasyonunun arttırılması yönünde yapılabilecek
çalışmalar hakkında görüş ve önerilerini mevkidaşları ile çalışmalar hakkında görüş ve önerilerini mevkidaşları ile paylaştı. Türk Konseyi'nin nüfuzunu artırmak için bazı önemli belgelerin en kısa süre içerisinde onaylanması gerektiğini belirten Nazarbayev kardeş halklar ve komşu ülkeler arasındaki ekonomik işbirliğinin de güçlendirilmesi gerektiğine dikkat çekti. Halihazırda 6 bağımsız Türk Dili konuşan ülkenin toplam GSYİH'sının 1 trilyon 150 milyon doları oluşturduğunu dile getiren Nazarbayev, buna rağmen karşılıklı ticaretin yetersiz düzeyde kaldığını belirtü. Yeni enerji kaynaklarına ve yeşil ekonomiye önem verdik-lerini vurgulayan Kazakistan Cumhurbaşkanı Astana'da düzenlenecek olan EXPO-2017 Fuarı'na Türk Dili konuşan ülkelerinin aktif bir şekilde katılmalarını temenni etti. Bunun sayesinde de turizm alanında işbirliğini geliştirmek icin veni fırsatların doğduğunu ifade eden Nursultan Na zarbayev bu amaçla Türk Konseyi Sekreteryası nezdin de bir calısma grubunun kurulmasını önerdi. Kazakistan Cumhurbaşkanı, üye ülkeler arasında ulaştırma ve iletisim, eğitim, bilim ve kültür alanlarında da karşılıkı etkileşimin arttırılması gerektiğini belirterek, TÜRKSOY, Türk Akademisi, Türk Kültür ve Mirası Destek Fonu'nun çalışmalarına katılmaya çağırdı. Nursultan Nazarbayev'in Türkiye Cumhurbaskanı Ab

dullah Gül ile yüz yüze görüşmesinde ise ikili işbirliğinin başlıca yönleri ve güncel uluslararası konular ele alındı.

Özellikle, ticari, ekonomik, endüstriyel ve inovasyon, ulaşım, iletişim ve sosyo-kültürel alanlara değinen Cumhurbaşkanları, iki ülke arasındaki stratejik ortaklık sayesinde ilişkilerin iyi bir gelişme seyrini izlediğini vurguladılar

(gazeta.kz)



4

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

KATİAD HABER

"Ахыска"

KAZAKİSTAN'IN TİCARETİNDE TÜRK DİLİ KONUŞAN DEVLETLERİN PAYI %6

"KazTag" haber ajansının bildirdiğine göre, Nursultan Nazarbayev Azerbaycan'ın Gebele sehrinde Türk Dili Konuşan Devletler İşbirliği Konseyi'nin (Türk Konseyi) III. Zirvesinde yaptığı açıklamada, Türk Konseyi'nin halihazırda geniş faaliyet alanı ile tanınmış uluslararası bir örgüt konumuna geldiğini dile getirdi.

Nursultan Nazarbayev, "Bugün itibariyle, altı bağımsız Türk Dili Konuşan Ülkesinin gayri safi yurtiçi hasılasının toplamı 1 trilyon 150 milyar dolardır.

Buna rağmen, ülkelerimiz arasındaki ticaret hacmi potansi yeli yansıtmamaktadır. Örneğin, 2012 yılının verilerine göre, Kazakistan'ın bu ülkeler ile ticaret hacmi sadece 8 milyar doları oluşturmuştur. Kazakistan'ın toplam dış ticaretinde beş ülkenin payı %6'yı bulmuyor" diye konuştu. "Ulaştırma ve iletişim, ekonomik gücün gelişiminin temelini

oluşturmalıdır. Bugünkü toplantımızı bu konuya ayırmamız bir esadüf değildir. Kazakistan üzerinden transit nakliyatı 2020 yılında iki kata, 2050 yılında ise 10 kata çıkarmayı planlıyoruz, Ge lecekte ülke üzerinden yük taşımacılığını yılda 50 milyon tona ka-dar arttırmayı planlamaktayız" diyen Devlet Başkanı, Avrupa'yı Pasifik bölgesi ile bağlayacak olan yeni hava, deniz, demir ve karayolları ile boru hatlarının planlandığını vurguladı.

(kapital.kz)

TÜRK KONSEYİ DISİSLERİ BAKANLARI İSBİRLİĞİ PROTOKOLÜNÜ İMZALADILAR

Dışişleri Bakanlığından yapılan açıklamada, 15 Ağustos'ta Azerbaycan'ın Gebele şehrinde Türk Dili Konuşan Devletler İşbirliği Konseyi'nin (Türk Konseyi) III. Zirvesi'nin yapıldığı bildirildi.

Kazakistan, Azerbaycan, Kırgızistan ve Türkiye Devlet Başkanlarının katılacağı zirve kapsamında ilk olarak, Kazakistan Dişişleri Bakanı Erlan İdrisov'ın da katıldığı Türk Konseyi Dışişleri Bakanları toplantısı düzenlendi.

Toplantı sonucu Türk Konseyi'ne üye ülkelerin Dışişleri Ba-kanlıkları arasında İşbirliği Protokolü imzalandı. Kazakistan Dışişleri Bakanı Erlan İdrisov'un Kırgız mevkida-

şı Erlan Abdıldayev ile başbaşa görüşmesinde ise Kazak-Kırgız Devletlerarası Konseyi'nin düzenlenmesi, Kazakistan Başbakanı Serik Ahmetov'un Kırgızistan'a ziyareti, enerji, sınırı aşan nehirler, Şanghay İşbirliği Örgütü çerçevesinde işbirliği konuları ele

(Kazakhstan Today)



EN PAHALI İNSAAT PROJELERİ **ACIKLANDI**

www.ranking.kz uzmanları, 2013 yılının ilk yarısında işletmeye giren Kazakistan'ın en büyük inşaat projeleri listesini hazırladı.

Uzmanlara göre, Kazakistan'da vılın ilk varısında, icinde maliyeti en yüksek olan petrol kuyuları dahil konut dışı yapılar için 306 milyar tenge harcanmıştır.

İnşa edilen kuyuların maliyeti Aktöbe eyaletinde 36 milyar tengeyi, Mangıstau eyaletinde 27 milyar tengeyi oluşturdu. Yılın ilk yarısında işletmeye alınan sosyal tesisler arasında en

pahalısı devir teslim tutanağına göre maliyeti 12,7 milyar tenge olan Astana'da camidir.

(todav.kz)



Güney Kazakistan Eyaleti Girişimci Hizmet Merkezi'nden yapılan açıklamada, Güney Kaza kistan Eyaleti IV. Yatırım Projeleri Fuarı'nın dü zenlendiği bildirildi.

Arıs ve Türkistan sehirleri ile Otırar ilcesinde gercekler tirilen yaklaşık 30 yatırım projesini tanıtan standların kurul-duğu fuarda şirketlerin ürettiği ürünler de sergilendi. Arıs ve Otırar ilçesinde girişimcilere sağlanan koşullar hakkında bil-gi verildi. Türkistan da plastik şişe üretim fabrikasının inşaat projesinin tanıtımı yapıldı. Potansiyel yatırımcılara inşaat, ahşap işleme, gıda sanayii, tarım, hizmet sektörü vs. konular-da yatırım işbirliği teklif edildi. Bölgelerdeki yeraltı kaynakları hakkında da bilgi verildi

Fuar sırasında yerel valilikler ve yatırımcılar arasında top am 4,4 milyar tenge tutarında Arıs sehrinde lojistik merke zi, köpük beton, kumblok, makarna fabrikalarının yapımı Otırar ilçesinde karma yem işleme tesisi, Turkistan şehrinde süt ürünlerinin üretimi ile ilgili 12 mutabakat imzalanmıstır Projelerin uygulanması çerçevesinde bölgede yaklaşık 450 ki şiye istihdam sağlanacağı bildirildi.



VALILER REYTINGI-NIN LIDERI İMANGALİ **TASMAGAMBETOV**

GÜNEY

JELERİ FUARI

YAPILDI

Siyaset bilimcileri, toplum adamları, blogcular ve medya mensupları arasında yapılan anket arastırması sonucu oluşturulan En İvi Valiler revtinginde Astana Valisi İmangali Tasmagambetov listenin basında ver aldı.

Ankete katılan kişilerin görüşlerine göre Astana Valisi baskent günü yesilesiyle düzenlenen etkinliklerin mükemmel düzeyde organize edilmesi sayesinde reytingin ön sırasında yer aldı. Astana Valisini geçen ayın lideri olan Almatı Valisi Ahmetian Esimov takip ediyor, Esimov'un, Almatı'vı, ülkenin ekonomik ve parasal donörü olarak güçlendirdiği belir tiliyor. Listede ücüncü sırada Kızılorda Evalet Valisi Krımbek Kuşerbayev yer alıyor. Bir basamak gerileyen ama liderler gru-bunda yerini koruyan Güney Kazakistan Eyalet Valisi Askar Mırzahmetov'u Doğu Kazakistan Eyalet Valisi Berdibek Saparbayev takip ediyor. Akmola ve Aktöbe Eyalet Valilerinin is verimlilik tablosu na gore verimli çalışmadıkları belirtildi.

(zakon.kz)



ASTANA'DA İSADA-MI SAYISI ARTTI

İstatistik Astana Dairesi'nin bildirdiğine göre, 2013 yılının ilk yedi ayında Astana'da KOBİ sektöründe girişimci sa-

yısı %7,7'lik artışla 179 bin 890 kişi oldu. Kücük ve orta ölcekli isletme sayısı %5.6 artarak 48 bin 270'e ulaştı. Bunun içinde 7 bin 089'u şirket, 41 bin 177'si

birevsel girisimci, 4'ü ciftliktir. Ayrıca, Ocak-Temmuz 2013 döneminde KOBİ üretimi geçen yılın aynı dönemine nazaran %1,5 artış göstermiştir. Bu sektörde istihdam edilen kisi savısı 1 Temmuz itibariyle %6.7 artarak 179 bin 690 olmustu

(kapital.kz)



KAZAKİSTAN'IN GÜMRÜK BİRLİĞİ ÜLKELERİ İLE KAR SILIKLI TİCARETİ **%9.6 ARTTI**

İstatistik Ajansı'nın bildirdiğine göre, Ocak -Haziran 2013 döneminde Kazakistan'ın Gümrük Birliği'nin diğer ülkeleri ile karşılıklı ticareti geçen yılın aynı dönemine nazaran %9,6 artısla 12 081.6 milyon doları olusturdu. İhracat % 2,9 artarak 3 181,1 milyon dolar olup, ithalat ise %12,3 artısla 8 900,5 milyon dolar olarak gerceklesti.

Kazakistan'ın ihracat vapı sında mineral ürünler (Güm-rük Birliği ülkelerine yapılan toplam ihracatın %40.3'ü), metal ve metal ürünleri (%24,5) ve kimyasal ürünlerin (%14.6) ağırlıklı olduğu bildirildi.

Rusya ve Beyaz Rusya'dan büyük ölçüde mineral ürünleri (Gümrük Birliği ülkelerinder toplam ithalatın %27,4'ü), ma kine ve ekipmanlar (%22.2) metal ve metal ürünleri (%15.7) vansalve bitkisel gıda ürünleri ile hazır gıda (%9,9) ithalat edi-

(Kazakhstan Today)

KAZAKİSTAN KIS OLİMPİYAT OYUNLARI'NIN EV SAHİPLİĞİ İCİN ADAY

Kazakhstan Today haber ajansı, Kazakistán'ın 2022 yılında Kış Olim-Oyunları'nın Almatı'da düzenlenmesi için başvuru yaptığını bildirdi.

Kazakistan Spor ve Beden Eğitimi Ajansı Başkanı Erlan Kojagapanov, 2011 yılında Asva Kıs Ovunları icin kurulan tesislere ilaveten birkaç spor tesisi daha inşa edilerek Almatı'nın Olimpiyat oyunla rına ev sahipliğini yapmak için hazır olacağını dile getirdi.

(Kazakhstan Today)

"Ажыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

(Başlangıç önceki sayısında)

Heykelin yüzü caminin bulunduğu eski Türk mahallesine dönük, arkasında ise Ermeni mahallesi... Diyorlar ki kral, Er-menilere arkasını dönmüş fakat Türkleri selâmlıyor. Tiflis'in, V. yüzyılda bu kral tarafından kurulduğuna inanılır.

Tiflis'in meşhur Bitpazarı'na da gittik. Burada her türlü eski süs eşyası, kitap vs. satılıyor. Bunlar arasında Gürcülerin şarap içmekte kullandıklarını envai çeşit boynuzların çokluğu dikkati çekmektedir. Pu paranda dikkati çekmektedir. Bu pazarda satan çok fakat alan yoktu!
Yine burada ressamların tabloları da sergilenmiş, satılıyor.
Bu resimlerin çoğu dinî muhtevalı ve geometrik şeyler. Resimden çok anlamasam da bana, ah şu tabloyu evimin duvarında görsem diyebileceğim güzellikte bir resim göremedim. Buna meşhur ressamları Pi-rosmani'ninkiler de dâhil. Daha sonra başka bir arkadaşla buradan geçerken bir kalabalığı göstere-

rek, bunlar da ev, emlâk satanların pazarı. Bir gün de Kur'an Kursuna gittik arkadaşlarla. Acara-lı Osman Hoca, genç, inançlı ve şuurlu hocaefendi. Burası, Türkiye'de bildiğiniz Kur'an Kurslarından biri. Her tarafi tertemiz bir mekân. Hoca, sorularıma gayet açık ve dürüst cevaplar verdi. Öğrencileri daha ziyade Zalka'danmıs. Ben o bölgeyi ana dili Türkçe olan Hristiyan Urumların yurdu bili-rim. Meğer Urumların başka yerlere gitmesiyle buraya Acaralılar gelip yerleşmiş. İşte bu kurstaki öğrenciler de oradan-mış... Takdir etmemek elde değildi!

Tiflis arşiv ve kütüphane-lerinde çalışıyoruz. Millî Arşiv,

yor. İki katlı, geniş bahçeli bu beyaz bina, Gürcistan'ın son iki

yüzyıllık tarihinin tek basına bir

Valisi olan Kont Vorontsov'un

ikamet ettiği saraymış. 1917 Bolşevik İhtilâli'nden son-ra

Kafkas Federasyonu Parlamen

tosu olmuş. 1918'de Gürcistan, Azerbaycan ve Ermenistan,

millî hükümetleri burada ilân edilmiş! Burası 1921'de Bolşe-

viklerin isgaline kadar Demokratik Gürcistan Hükümetinin

parlamentosu olmuş. Bugün gençlik sarayı olarak kullanılı-

ona adeta tepeden bakan hevbetli bina, Sovyet Gürcistan'ınır

sonra da avni sekilde kullanıl

mış. Bu binanın biraz ilerisinde yine muntazam bir yapı görü-

kadasın hevkeli var. Bunlar, Gürcistan kültür tarihinin iki

nüvor: burası bir gim

naralı sahididir. Bir zaman Rusların Kafkasya Genel

düzenli bir şekilde çalışıyor. İstediğimiz belgeleri taravıp veriyorlar. Yüz vıl öncesine ait belgelerin bir sayfası bizim paramizla bes lira; bir dosyaya sadece bakmak da dört lira. Kütüphanelerde çalışmak hususunda problem vok. Yalnız burada bir belgenin veya dokümanın fotokopisini istemeveceksin. Tarama cihazım yanımda olduğu halde ona da müsaade etmediler. Sadece tembeliler vanım yanımda olduğu halde ona da larda. Bu yapıların başında eski parlamento binası dikkati çekiistersen bir dergi, gazete veya kitabın tamamının fotoğrafını çek! Çaresiz ben de öyle yap-

Ahıska'vı Rusların Türkiye'den kopardığı tarih olan 1828 yılından sürgün yılı olan 1944'e kadar bulabildiğim hemen her şeyi toplamanın derdindeyim. Hepsi neyse ama 1944 için hiç ama hiçbir şey bulamadık. "Yok! 1990 öncesi belgeleri Ruslar götürmüş!" di-yorlar... İçişleri Bakanlığına da gittik. Eski KGB'nin arsivi ora-

Onlar da 1944'le ilgili hiç-bir şey söylemiyorlar. Yal-nız Stalin'in baskı devri olan 1930'lu yıllarla ilgili hangi şahsı sormak istivorsan onun künvesini veriniz, bakalım, diyorlar. Genel bir araştırma yapmaya imkân vok...

Tiflis'te bir şehir plânı elinizdeyse gerisi kolay. Metro veya taksiyle gidilecek nice mesafeleri yürüdüm. Biri Hürrivet Mevdanı (Tavi- suplebis Moedani)'ndan Vake'ye, diğeri de Marjanişvili'den Vake'ye, vani Büyükelciliğimize kadar iki defa uzun bir yürüyüş yaptım. Cokca fotoğraf cektim.

Hürriyet Meydanı, Tiflis'in

kalbinin attığı yer. Etrafında hâkim olarak karşımıza çıkıyor. Dikkat ederseniz bahsettimuntazam yapıların yer aldığı bu geniş meydanın ortasında bir zamanlar Lenin heykeli varmıs: simdi onun verinde atının vakları altında ejderhayı ezen Áziz Giorgi'yi görüyoruz. Gürcii Anası da vukarıdan buraya bakıyor! Yine bu meydanın alt tarafında, küçücük parktaki ağaclar altında kalan ve kolav

dı! Yalnız Puşkin ve Lermontov Stalin devrinin kurbanı olmuş gibi Rus şairlerinin isimlerine dokunulmamıs.

Marianisvili semtinin en canlı yeri David Ağ- maşenetan tarihinde (1089-1125) çok özel bir yeri var; onun için bu Onun Kıpçak Türkleriyle derin ilişkileri olduğunu biliyoruz. David'in ölümünden sonra kızı meşhur Kraliçe Tamara tahta geçmiş. Babanın adını taşıyan bile anılmıyor! bulvar ile kızının adını taşıyan Tiflis'te hep mar Mepe Bulvarı'nın geçtiği ve tarihi bir parçasıyız. Bu ger-Kür'ün üzerindeki köprü de Tamar adını taşıyor. Bir ikin-şubelerinde birçok örneği ile di vakti Marianisvili'de vemek yedikten sonra bu köprüye geldim. Buradan Kür'ü sevretmek çok zevkli. Kür manzaralı fotoğraflar çektim.

bütün topluluklar eski yurtla-rına dönmüş oldukları hâlde Gürcüler 1956'dan beri Ahıskalılara bu imkânı vermemekte beli Bulvarı. Bu kralın Gürcis- kararlı görünüyorlar. Bir halkı suçsuz, günahsız ve sebepsiz olarak ata yurdundan ebediyen adla aniliyor: Kurucu David sürmenin insanî bir izahı olabilir mi? Kendileri Gürcü olan Ahıska faciasının bir numaralı

sorumluları Stalin ve Beria'nın

bugün Gürcistan'da isimleri

Tiflis'te hep şunu düşünbulvar birbiriyle kesişiyor. Ta- düm: Biz bu coğrafyanın tabiî vasamaktadır. Bunu kendileri de biliyor. Gürcülerin millî calgilari dombora (Tataristan ve Orta Asya Türklerinin dombıra'sı), millî kıyafetleri Sonra Cavcavadze Bulvarı'na coxa axalux (cuha arkalık).

yemeğinde sağ yanımda oturan Abdullah Osmanoğlu'nun hikâyesini dinledim. Bu hikâvenin satırbaşlarını buraya alıyorum: "Tiflis Tıp Üniversitesi mezunuyum, yani dokto-rum. On bir yıldan beri Türkiye Büyükelçiliğinde çalışıyorum. TC vatandası olmak istivorum. amıyorum..." diyor. Abdullah'ın hikâyesi derin.

Onun dedesi Osman, Posof un Arile (Süngülü) köyündenmiş. 1921'de sınır kesilmis olsa da Ahiska tarafında kalan Cağısman köyündeki akrabalarının yanına gider gelirmiş. İşte bu gidip gelme 1944 Kasım'ında noktalanmış! Ahıska ahalisinin sürgün zamanına denk gelen bu ziyaret, onu da Ahıskalılar-la beraber Özbekistanulara atmış. Osman, orada kendisi gibi sürgün olan bir Çeçen kızıyla evlenmis.

çıkmak üzere bir yokuşa vurdum. Sol tarafta yanan bir ateş Bunun örnekleri saymakla dünyaya gelmiş. Ailece 1986'da bu zavallı şaire kıyamamışlar. Bu meydana açılan en bü-yük cadde Rus- taveli Bulvarı. Günlerce girip çıktığımız Millî Kütüphane başta olmak üzere önemli ve tarihî yapılar bura

Y. Zevrek - S. Memmedli, Kür ırmağı üzerinde.



gördüm. Oraya yöneldim. Ateşin iki tarafında iki asker nöcülerde anlaşılmaz bir Türk emli ismi İlia Çavçavadze ile Akaki Tsereteli'dir. Aynı kaldırımdan yürüyoisim listesi var. Meğer burası Abhazya'da hayatını kaybedenruz. Yine muhteşem yapıların yer aldığı geniş meydanlı bir kavşağa geliyoruz. Burada da ünlü şair Şota Rustaveli'nin yüksek heykeli bütün alana makineme kavdediyorum. Ab-

ğim bulvar adları Gürcü tarih, kültür, sanat ve edebiyatının otların üzerine bölünmemiş Gürcistan haritası konulmuş.. belli baslı isimlerinden mevdana geliyor: Ağmeşe- nebeli, Tamar, Çavçavadze, Tsereteli, ve Ahıska Türklerinin izlerini arastırıyoruz. Havli malzeme Rustaveli, Kazbegi, Pşavela... Bir zamanlar bunların yerinde Lenin, Stalin, Kalinin, Engels, bulmuş olsak da tarihten gü-bulmuş olsak da tarihten gü-nümüze geldiğimizde bizim yaramızın da kanamakta oldu-Gürcülere nasıl anlatmalı? bulmuş olsak da tarihten gü-Şaumyan, Or- conikidze gibi komünist liderlerin isimleri varğunu yürekten hissediyorum.

bet bekliyor. Mermer taşlarda fobisi var. Biz bu halkla düsman olamayız! Tarih boyunca Arap, Safevî-İran, Selçuklu ve lerin hatırasına hazırlanmış bir Osmanlı asırlarını yaşamış bu anıt... Tabii bu manzarayı da coğrafyanın en gaddar dönemi 200 vıllık Rus dönemidir. Ama hazya ve Güney Osetya meselesi Gürcü ruhunda derin bir yara Rusları bu coğrafyaya kendile-ri davet etmişlerdi! Her alanda acmıs. Öyle ki beş lari'lik bank- Gürcistan'ın elinden tutan bugünkü Türkiye'nin dostluğun-dan nasıl şüphe edebilirler? Tiflis arsiylerinde Ahıska Ahıska Türkleri memleketlerine gelse, sönük kovan gibi işleven sosval ve ekonomik havatın

bir yıldan beri görev yaptığı ül-kenin vatandaşı olmak istiyor. Bence o bunu fazlasıyla hak Marjanişvili'de bir akşam

okuyucularımızın, İslâm Ansiklopedisi'nde Bala'nın yazdığı Gürcistan ve V. Minorsky tarafından kalemi alınan Tiflis başlıklı makaleleri okumalarını taysiye ederim.

dan da Azerbaycan'a gitmis.

Karabağ harbine katılmış, ya

ralanmış. 1993'te Gürcistan'a gelmiş; 2001'de Tiflis Tıp Üni-

versitesinden mezun olmus

sehrinde vasivor. Abdullah, on

Yazar: Yunus Zeyrek

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

6

"Ахыска"



Жаркое лето Ислама Гамидова

Ислам — энтузиаст, преданный своему народу, он проявляет заботу о наших детях, на добровольных началах учит детей танцам. На днях я посетил спорткомплекс «Балуан Шолак», где занимаются ребята, и был свидетелем того, насколько заботливо он относится к своим воспитанникам. Подтянутый, спортивного телосложения, он с удовольствием объясняет ученикам танцевальные движения. Дети в возрасте от 7 лет и старше внимательно слушают и запоминают все движения нашего народного танца. Будь то хоровод, дуэт или соло. Специального образования у Ислама нет. Но он родился в семье танцоров от природы и сам является таковым.



Ни одна свадьба не обхо-дится без участия его отца места. Недавно на городском Казима, который очень краси-конкурсе «Достық шуағы» наш отточены. Мама Ислама Гу-льетар - известная в нашем районе женщина. К ней очень многие обращаются за советом, за помощью. Она никому не отказывает, всем помогает Семья воспитана на наших старых добрых традициях. для младшего. Почитание и уважение царят в этой семье

Сам Ислам женат, воспитывает троих детей. Дети питывает троих детеи. Дети тоже ходят в кружок художе-ственной самодеятельности. Ансамбль под руководством Ислама часто выступает на государственных мероприятиях, участвует в конкурсах,

сто и отдельно был отмечен председателем жюри Ринатом Даниярұлы Нурахпаевым за мастерство, за грамотное раскрытие тематики конкурса. А турецкая песня на казахском языке, исполненная Альфией Бакрадзе, прошла на бис. Всего два года как Ислам добровольно руководит нашим музыкальным коллективом, а достижений и успехов уже очень много. И главное, дети

очень много. И главное, дети чувствуют заботу и поддержку. А наш народ окрыпился, увидев в руководстве Шуского ТЭКЦ таких активных патриотов, преданных и своему народу, и своей стране, как

Кошали Гусейнов, Нияз Гусейнов, Фатали Гусейнов, Рамазан Гусейнов, Нардамша Мустафаев, Атамша Мустафаев, Мураддин Мажидов, Искандер Гусейнов, Ислам Мирзаев, Тамал Даврушев, Алимжан Мир заев, Ильяз Закрияев, Кошали Мурсалиев, Мавлюд Мавлюдов, Расул Шавлетов, Руслан Забитов и недавно влившийся в наш коллектив Гульмаммад Рафатов. Бинали Тагиров идейный вдохновитель и коор-

На фотографии — дети погла фотографии — дети по-сле репетиции, уставшие, но счастливые со своим хорео-графом Исламом Гамидовым.

Б.И.Тагиров, координа-тор Шуского ТЭКЦ

Привет участникам спартакиады!



спорт сегооня — это неотъемпемая часть жизни. С каждым днем в нашей жизни все больше людей, придерживающихся спортивного образа жизни; с каждым годом все больше олимпийских чемпионов, мастеров спорта. В это число входят и представители турецкого этноса. На состояв-шейся спартакиаде мы доказали, что заслуженно возглавляем список спортсменов области





народа Жам (азахстана Жам-ылской области былской области на Таразском ста-дионе «Локомотив» состоялась спарта-киада, участниками которой стали пред-ставители разных этнокультурных объ-единений. Вначале я выдвинула тезис что спорт является ут необходимо отметить зыбор каждого человека подчеркнуть всю важност

большую роль в раз-витии страны. Раз-

Секретариату Ассамблеи народа Казахстана Жамбылской области за инициативу и проведение такого рода мероприя тий. Ведь если мы взглянем глубже, то поймем, что «межна тий. Ведь если мы взглянем глубже, то поймем, что «межна-циональная» спартакиада, во-первых, еще крепче сдружит народ. Во-вторых, соберет представителей этнокультурных объединений, вплоть до детей, и предоставит им возмож-ность познакомиться ближе и объединиться для сотрудниче-став. В-третьих, это повышение спортивного духа, а также на заднем плане проскальзывает пропаганда спортивног и здо-рового образа жизни. Спартакиада состояла из нескольких этапов: детский спортивно-игровой тур, перетягивание каната, поднятие гирь, футбол. Хотелось бы отметить, что представители турецкого этноса участвовали в каждом из перечисленных этапов, и, более того, заняли призовые места. Неоспоримую победу и первое место нам принес футбол. По перетягиванию каната и поднятию гирь мы получили вто-рое место. Детский спортивно-игровой тур нам принес третье





"Ажыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru 7





Венгерская диаспора в Казахстане одна из самых малочислен ных. За период между двумя переписями населения в Казахстане численность венгров сократилась с 876 человек до 444 человек, проживающих разрозненно во всех областях.

В городе Алматы проживают около 50 человек-венгров, граждан Республики Казахстан, из которых 27 человек объединены в Венгерский культурный центр.

Зенгрии. Всего по линии ВКЦ в смешанными, в которых жены благо Республики Казахстан и Венгрии. Всего по линии ВКЦ в ВУЗы Венгрии было направлено 9 человек, из которых 4 являются казахками по национальности. Нужно подчеркнуть, что пропаганда казахской культуры, языка, обычаев наряду с венгерскими является одной из основных задач для членов ВКЦ как граждан Казахстан. Самым активным пролагандистом благодаря сво-

АНАЛИТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О Венгерском культурном центре г. Алматы

«Венгерской культурный дружбы между центр является общественной организацией, объединяющей на добровольных начагах гражнаньстей, проживающих в городе Алматы, содействующих возрождению и развитию венгерского народа». Это первые слова Устава Венгерского го культурного центра (ВКЦ), перерегиструрного центра (ВКЦ), перерегиструрного центра (ВКЦ), перерегиструрного пред посольства и консулами являющейся совершенно новой орможе общественной жизни Казахстана. Это не земляческие квенторов, для которые, на короткий срок отораеленые от расправных от родины. Это центр для этнических венгров, для которые ВКЦ и их семей. Тех, у кого в роду были вентры, и которые чувствуют свои истоторической сорьие от расправных от родины. Это центр для этнических венгров, для которых Венгрия — это уже историческая Родина, или для тех, у кого в роду были вентры, и которые чувствуют свои истоторические дать, например, очень значимый для времувенство вбыть от совместие от тех из сторические дать, например, очень значимый для вечачивного и соторические дать, например, очень значимый для вечачиние вентерского языка для членов ВКЦ и их семей. Совместно отмечаются исторические дать, например, очень значимый для вечачиние вечачиние ветерского подмежения подпотовлены. Такие двогими и муряльном и отлических беровам вентрим, а также работниками Посольства и консулами является Папл А.Д. Регулярно получаемые из мурялы подготовлены. Как живется венгрим и курляры подготовлены. Венгрим и жазахстан в начате трътьего обрания на исторической борьбы и остого-подпотовлены. Венгрим и также работниками Посольства и консулами является Папл А.Д. Регулярно получаемые из выгрим и жазахстан в иметрим и жазахстан в иметрим и жазахстан в исторической борьбы и состоя подготовлены. Папл А.Д. Регулярно получаемые и жазахстан в исторической Казахстан в исторической борьбы и жазахстан в иметрим и мурялы подготовлены. Папл А.Д. Регулярно получаемые и жазахстан в исторической борьбы и изуратами и мурялы подготовным и жазахстан в исторительной и казахстан в исторительной и ка и которые чувствуют свои исторические корни, и для тех, кто хотел бы приобщиться к истории своего некогда близкого народа. Но теперь, в силу самых разнообразных и порой неожиданных обстоятельств, удаленного на многие тысячи километров от исторической родины. Таких людей в Алматы насчитывается 50 человек и это немало, если учесть что всего в СССР проживало не более 970 тыс. венгров. Самая представительная часть ВКЦ города Алматы — том семых Папл: лежу венгров. Папл Александр Адальбертовчи, Папл Александра Адальбертовчи, Папл Адальбертовчи, Папл Адальбертовчи, Папл Адальбертовчи, Папл Адальбертовчи, Папл А хотел бы приобщиться к истории своего некогда близкого народа.

лемоети внекогда близкого народа. Но теперь, в силу самых разнообразных и порой неожиданных обстоятельств, удаленного на многие тысячи километров от исторической родины. Таких людей в Алматы насичтывается 50 человек и это немало, если учесть что всего в СССР проживало не более 970 тыс. вентров. Самая представительная часть ВКЦ города Алматы нодкаратор не деле окукратор центра гостора Киложения и вентерки — семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым и венгерки — семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папп Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Папра Марис Семым Пара Марис Семым Папра Марис Семым Пара Марис

которых было горячее желание не только объединить тех, кто сам стремится к национальному самопознанию, но и жепание рассказать казахстанцам оброны Венгрии докторах, о существовании которых на территории бывшего СССР мало кто знал, и информация о которых была крайне скупой. Активное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культивное участие в этом деле принимает нынешний председатель Венгерского культуры с порте и скусстве. В сознании казахстанцев в сознании казахстанцев высщих и сремку учебных участивия высщих и сремку учебных участивия высщих и сремку учебных участивия высщих и сремку участивия высщих и сремку участивия высщих и сремку заменть, награвоту после окончания высщих и сремку учебных участивия образования, в дасти стижения в участности обучению казахстанцев в участности обучению казахстанцев в участности обучению казахстанцев в участности обучению казахстанцев, как правило, являются на стижения вентерского тождествляется со высщих и сремку области Украины, и казахстанцев высщих и сремку заменты, на том областает чеповеческой и многонационаться выходным и многонационаться выходн му самопознанию, но и желание

рические даты, например, очень значимый для всех венгров юби-лей в честь 1000-летия Венгер-

Карагандинской области. На торжественном открытии памятника присутствовали заместитель министра обороны Венгрии доктор Сабо Янош, посол Венгрии в Казахстане господин Шимич,



станской прессе, на телевидении и радио и рассказать казахстан-цам об обычаях и достижениях Венгерской Республики. Так, информация о ВКЦ была

Папп М.С.
Венгерский культурный центр — это маленькое, но яр-кое стеклышко в многоцветной

ных народов, населяющих нашу Родину — Республику Казах-стан. Мы не забываем об исто-

зыкальные произведения композиторов-венгров: Ференца Листа, Имре Кальмана, Белы Бартока, Кодая и других. кое стеклышко в многочиветной и многонациональной мозаике Казахстаны Большинство венгров в Ка-

«Золотой медали» в Париже в 2003 году за содействие раз-витию промышленности в Ре-слублике Казахстан поставками промышленного электрообо-рудования 10-и тысячам пред-приятий и организаций нашей республики. В достижении высо-их результатура в коммерческия ких результатов в коммерчески-производственной деятельности АО «Келет» вложено много квалифицированного труда членов венгерских семей Папп, возглавляющих предприятие со дня основания. Уместно упомянуть, что руководителем-директором представительства АО «Келет» в городе Астана работал тоже венгр — господин Фекете Андраш Андрашевич, достигавший высоких показателей в труде. Члены Венгерского культурного центра поддерживают самые тесные отношения с послами Венгерской Республики и руководителями Торгового сти АО «Келет» вложено много

руководителями Торгового Представительства, устойчивы деловых связей с предприятиями из Венгрии удалось устано-

ми из Венгрии удалось установить в 2009 году.
ВКЦ не осуществляет производственно-хозяйственно-хозяйственно-хозяйственную деятельность в настоящее время, а имеет финансовую поддержку со стороны своего спонсора — фирмы АО «Келет» и акимата Жетысуского района и г. Алматы. Девиз АО «Келет» - «Достойное служение интере-

 «Достоиное служение интере-сам общества и государства».
 Ассамблея народа Казах-стана во главе с Президентом — господином Назарбаевым — господином Назарбаевым Нурсултаном Абишевичем раз-вивает и поддерживает дружбу и взаимпопонимание между на-родами, населяющими нашу республику. Межнациональное и межконфессиональное со-гласие в Казахстане является самым большим достижением и основой для продолжения экономических реформ и при-ятно сознавать, что в этих до-стижениях есть доля труда членов Венгерского культур-ного центра и коллектива АО лопов венгерского культур-ного центра и коллектива АО «Келет» «Келет». В декабре 2008 года за зна-

чительный вклад в развитие и становление государственности, развитие промышленности сти, развитие промышленности и экономики Казахстана, достойное служение интересам общества и государства активное содействие межнациональному согласию и процветанию Казахстана Александр Адальбертович награждён государственной наградой — орденом «Курмет». АО «Келет» и Венгерский культурный центр совместно работают за межнациональное согласие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание Респутакие и процветание респутакие и процветание пр

согласие и процветание Респу блики Казахстан.

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

8

"Ахыска"

гать ближе к ве

главный имам мечети «Исмихан» Медеуского района. Этот человек будучи представителем духовной профессии, подходит к делу с большой ответственностью и с мудростью, накопленной годами — такой, которая может быть присуща повидавшему жизнь, понявшему ее смысл и ценность. Жизнь Латипши Атам оглы никогда не была легкой, он всегда боролся с трудностями, сколько себя помнит, все время работал, и даже сейчас, находясь на заслуженном отдыхе, не сидит дома, а продолжает трудовую деятельность и ведет за собой право верных мусульман по тропе веры.



Мама Латипши Маметова

одился Латипша бей в 1938 году, в Аспиндзском районе Грузинской ССР, в селе Паматерью давно уж нет в живых. Осталось их три брата, которые являются опонакет. Когда ему исполнилось рой друг для друга. В Малой Станице Латипша бей очень узнаваемый человек, все его знают, так как на таких ме-IIIECTE DET CEMBIO BMECTE CO всем турецким населением депортировали в Казахстан и Среднюю Азию. Только через роприятиях как поминки, по три года после переселения ребенок начал учиться в шко- он всегда присутствует, проле. Окончил семь классов. водит необходимые обряды Потом по семейным обстоятельствам, Латипша Атам оглы был вынужден бросить учебу, так он начал трудиться в колхозе. Работал на грузогию, что стало толчком для Вас? вой машине. 33 года прошло на одной автобазе. Когда Лавсегда находилась рядом со мной. Мой отец был муллой в поселке Карасу (близ ша бей вышел на пенсию. мечеть. Имам, приехавший Алматы), он и был для меня из Турции, обучал желающих арабскому письму и чтению. первым учителем. К сожале-Эти занятия так заинтересованию, он рано ушел из жизни, не успел научить меня всему тому, что знал сам. Я знал буквы, но как положено не мог читать. А когда открылась пи Патипшу бея, что он посвя тил этому два года. Неустанно днями и ночами он занимался и освоил необходимые знания. Результат этих усилий не мечеть, я подумал: «Раз я это заставил себя долго ждать. С 1998 года его назначили имамом в новои мечети. Этот день наш Латипша Атам оглы помнит очень отчетливо. Как приехал его поздравить Зиятдин Исмиханович Касанов — председатель Турецкого этнокультурного центра РК, какое радостное волнение он испытал при вступлении в

хороны, ауызашар и прочие

также постоянно посещае

собрания в Центральной ме-

чети.
- Как Вы пришли в рели-

нию он рано ушел из жизни

- Дело в том, что религия



емся наставить молодежь на хороший путь, каким шел наш пророк Мухаммед. Но неко-торые молодые люди все же совершают ошибки. Иначе году, в мае месяце, и отца с читают намаз, иначе тракту-



слушиваться к старшим и ис- сказали: «Слушай, дай этослушиваться кстаршим и ис-гравляться. У меня самого и му человеку пожить в сво-внук, и сын ходят в мечеть на пятичный намаз. Млад-иему внуку 11 лет, уже три года он исправно посещает исправно посещает исправно посещает мечеть. Я очень рад тому. ла стал жить в моем старом что мои внуки близки к вере. доме. Десять лет я помогал не занимаются плохими де-лами, в нашей семье никто не пьет, не скверносповит. - Как изменилась Ваша визитом. Позже к мулле при-ехала жена, в моем доме

жизнь после того, как Вы они вместе учили детей. А пришли в религию?

- Моя жизнь очень изменилась с тех пор в хорошую сторону, я часто задумывал-ся: «Почему я этим раньше ты делаешь? Где теперь мулла будет жить?» По при-

его на родину. Люди привык-ли к нему. Так, однажды ко



дело когда-то начал, то хочу довести его до конца». Слава Аллаху, два года я проучился в мечети, терпеливо посвятил себя знаниям.

- Что можете сказать об Мухаммед оставил нам Аплаху, два года я проучился в мечети, терпеливо посвятил себя знаниям.

- Что можете сказать о нынешнем поколении моподежи? этнокультурного центра РК, какое радостное волнение он испытал при вступлении в должность.
У Латипши Асанова большая и дружная семья. Он вырастит двоих сыновей, подрастает пять внуков. Только вот жена скончалась в 2004 он сказал, что тот, кто пой-

- Сколько времени Вы хотели бы еще рабо-тать? - Сколько еще будет возможно трудиться, буду зани-маться религией, пока силы позволяют. 14 лет я уже в этой мечети работаю, конечэтой мечети расотаю, конеч-но, хочется и отдыхать, найти себе замену, но народ не отпускает, не хотят люди, чтобы я уходил. Я желаю нашей мололе жи чтобы она была открыта жи, чтобы она была открыта к вере, больше ходила в мечеть, чтобы ребята совершали намаз, были ближе к Алла-ин не занимался?» Просто времени не было. В 1992 году к Если молодые прислушивамени не оыло. В 1992 году к нам из Турции приехал мул-ла. Тогда Турция направила к нам учителей, чтобы они учили детей, проживающих в различных областях и рай-

ются к родителям, их дорога всегда будет открыта, они ни когда плохого не посоветуют Мы все время говорим, на ставляем на правильный путь онах республики. А Ибрагим молодых ребят. Учим тому, Чолах (ему было 62 года) что никогда не надо друг на попал к нам, первое время жил где-то на квартире и когда закончился контракт, народ не захотел отпускать

потом, когда они уехали в

езде из отпуска наш гость

нашел себе квартиру, и они с женой переехали туда. А

его уже не отпустили дети

Сейчас он живой, мы с ним

общаемся, созваниваемся

как добрые друзья.

отпуск. мой младший сын

Алтынай НАРЕГЕЕВА

"Axыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru





Bir cok öğretmenler, ilim adamları Ahıska Türklerin tarihiyle ilgileniyorlar. yaşam faaliyetleriyle ilgileniyorlar,araştırmalar yapıyorlar.Bu sebeple Trakya Üniversitesi İİBF Üluslararası İlişkilerin Bölümünde Doçent Doktor Fahri Türk ve İstanbul Arel Üniversitesinde Araştırma Görevlisi Serdar Yılmaz Kazakistan'a Almatı şehrine gelip Ahıska Türklerin Milli Merkezini ziyaret ettiler. Onları Ahıska Türklerin başkanı Zivaeddin Kasanov ve dernekte calısan insanlar karsıladılar. Bu ziyarette de bize öğretmenlerden reportaj almaya fırsat oldu.

Uluslararası İliskilerin Bölü- eğitim vermek için çabalarını masını, yemesini, yurtta kalma münde Doçent Doktor Fah-ri Türk. 2007 yılından itiba-Úniversitesinde hoca olarak çalışıyor. Eğetimi ların arasında olan değişimi Almanya'da gördü. Çalışma gördüm. Almatı çok gelişmiş, alanları Türk Alman iliskileri daha yoğun olarakta Türkiye Orta Asya ilişkileri ve Özbek

Türk ilişkileriyle ilgilidir. İstanbul Arel Ün tesinde Araştırma Görevlisi Serdar Yılmaz aynı zamanda da doktarasını yapıyor. Serdar Bevin annesi Ahıskalıdır. 1992 yılında ailesi Türkiye'ye taşınmış, Serdarın Kazakistan'da Simkent sehrinde akrabalari var. Kazakistan'a Serdarın bu ilk gelişi ve Astana'yı,Almata'yı çok beğendi. İki hoca Ahıska Türkleriyle ilgili makale yazmak istivorlar ve Ahıska Türkerin hakkında araştırma yapı-

niz mi?

Hayır, Kazakistan'a bu üçüncü gelişim,daha önce öğrenciyken 1995 yılında staj yapmak için gelmiştim. Al-man gazetisinde staj yaptım. Sonra 2005 yılında gelmiştim Bu seferde Serdar hocayla Astana'ya on gün önce Avrupa Orta Asya tarafından düzenlenen konferans icin geldik. Konferans'tan sonra Almatı'ya Ahıska Türkleriyle görüşmek için geldik. Cümartesi günü Ramazan Bayramlaşmasına katıldık. Sağolun Ziyaeddin Bev, Simkent'ten gelen Ahiska arkadaşlarımız, siz bizleri çok iyi karşıladınız. Biz memnun kaldık özeliklede hosuma gi olmaları. Kazak halkıyla iyi anlaşmaları beni sevindirdi. En cokta beni bir hoca olarak

gördüm, bu beni çok mutlu ediyor. En son Almatı'ya 2005 yılında gelmiştim ve bu yıl-ların arasında olan değişimi güzelleşmiş.

Ahıska Türkleriyle daha önce bir temasta bulundunuz mu?

1995 yılında geldiğimde Tofik Beyle tanışmıştım Ahıs-ka Türklerin hakkında arastırma yapıyordum. Trakya Üniversitesinde benim bölümümde Ahıskalı öğrencile rim var. Benim ilgi alanlarım Orta Asya olduğu için ben Türkiye'de de yaşayan Ahıska Türklerin hakkında araştırmalar yapmıştım.

Öğrencilerin sizin Kazakistan'a ilk gelişi- üniversiteye baş vurmak için neler yapmaları gerekivor?

Her üniversitede ki gibi bizim de sistemimiz avnı. Înternet sayfasında bizim üni-versitenin hakkında öğrenebilirsiniz Yahancıöğrencilericin iki sene önce TÖMER(Türkçe Öğretim Merkezi) açtık öğrencilerimiz bir ya da iki dönem içerisinde Türkçe öğrenip üniversitede okuvabilirler. Buyurun gelin ben sizlere her konuda yardımcı olamaya çalısırım.

Bilivorsunuz iki sistem var TCS ve YÖS. Eğer öğrenci TCS sınavını kazanırsa tabiki ücretsis okuyacak. Türkiye

Trakya Üniversitesi İİBF Ahıska Türklerin çocuklarına Cümhüriyeti öğrencinin okumasraflarını ödüyor bir de yak lasık olarak bes yüz dolar burs ödüyor. YÖS sınavı kazanırsa o zaman öğrencinin okuma masraflarını ailesi karsılıyor Üniversitenin vıllık ödemes zaklaşık bin dolar tutar. Tabi ki TCS sisteminen giren öğ-renciye daha kolay. Ama özel üniversitesiyle kıyasladığında daha pahali oluyor şimdi Ser-

dar hoca sizlere bilgi verir. Tabiki özel üniversitelerde sistem daha kolay, ama biraz pahali yağni parası olanın bizim üniversitede rahat eğitim alabilirler.

Sizin Üniversitede hangi bölümler var?

çok bölümümüz Müterci Tercüman-Bir lık, Uluslararası İlişkiler, Mühendislik,İletişim, Gazetecilik, Mimarlık, Sağlık Bilimleri, Siyaset Bilimi ve baskaları Buyurun gelin eğer bizim üniversitevi tercih edersiniz ben sizlere her konuda yardımcı olmaya çalısırım

Birde bir projeden sizle-re anlatmak istiyoruz Trakya Universitesi bu sene "MEVLA-NA" projesini yapmak planlı-yor. Bu projede Kazakistan'ın Kırgızıstan'ın ve değer Orta Asya ülkelerin üniversitele-riyle anlaşma yapmak istiyoruz. Bizim öğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz buraya gelip bir dönemlik ders alıp ve si-Peki yıllık ödeme kaç gelip ders almaları. Tüm mas-rafları Türkiye Cümhüriyeti karşılayacak daha doğrusu Türkiye'de bir kurum var YÖK (Yüksek Öğretim Kuru-mu) tüm masrafları onlar karşılayacak umarım bu projey

Меркі ауданының әкімі Бақтияр Бейсембайұлы Көпбосыновтың меркіліктерді Спорт күні мерекесімен

КҰТТЫҚТАУЫ

Бул кун

пен және дене



дамуының 2050 жылға дейінгі көздеген Стратегиясында да атап көрсетілген. «Тәні саудың — жаны сау» дейді халық. Тек тәні сау, ойы сергек, рухани жан дуниесі бай адам ғана еліне. халқына. Отаныпқысыз қызмет emin, оның болашағы үшін

уақытқа дейін ауданымызда 37 спорт шебері және 3 Халықаралық дөрежедегі спорт шеберлері тербиеленіп, спорт саласында үлкен дестур қалыптастырды. Осы дестур негізінде спорт өнері ауданымызда кеңінен на сихатталып, дамуда. Бүгінгі жасеспірімдер мен жастар осы міндетті жақсы түсінеді. Аудан спортшыларының биылғы жылдың өзінде-ақ спорт саласында қол жеткізген жетістіктері осы сөздің жарқын дәлелі бола алады

жылдың сәуір айында Мәскеу қаласында футболдан жылдың сәуір айында Мәскеу қаласында футоолдан ТМД елдері арасында спорт түрлерінен өткен фести-вальде біздің спортшыларымыз жүлделі үшінші орын-ды иеленді. Тараз қаласында өткен футболдан «Соса-соlа, былғары доп» Республикалық турнирінде Меркі ауданының 1998 жылы туылған жасөспірімдер құрама командасы бірінші орынды иеленді. Осы команда үстіміздегі жылдың қыркүйек айында Оңтүстік Африка Республика-сына халықаралық турнирге қатысуға аттанады. Бұл спорттағы жетістіктерге жетуге ауданымыздағы

жаттықтырушылардың қосқан үлесі зор. Ауданда «Салауатты өмір салтын» қалыптастыру

кенінен насихатталуда. Бул ел болашағының жарқын болуына, келер ұрпақтың дұрыс өсіп-енуіне зор көмегін тигізер игі іс. Олай болса құрметті меркіліктер, бүгінгі ме-реке құтты болсын Қарлықтарыңа зор денсаулық, спорт-та табыс, бақыт пен игілік тілеймін.

Поздравляем!

Днем рождения поздравля

торжества? Из-под стола видать едва Но он сегодня главный — Мальчишка этот славный! Главнее мамы и отца, Серьезен вид у молодца Ему сегодня целых три И он настроен, посм Отметить юбилей,



23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

10

"Ахыска"

К 100-летию известного ученого-гидроэнергетика



Арыкова Аминя Идрисовна родилась в 1913 году в г.Верном (Алматы). В 1918 году, лишившись родителей, она воспитывапась старшей сестрой Арыковой Нагимой Идрисовной — учигельницей начальной школы в г.Верном. Под ее попечительством и опекой, она в 1935 году окончила Московский институт инженеров водного хозяйства и в течение 7 пет работала инженером-проектировщиком в Управлении водного хозяйства г.

1948 г. успешно защитила канди датскую диссертацию на тему: «Гитику проектирования водозаборных ми странами.

сооружений. С 1948 года она работала в и должности старшего научного сотрудника, а с 1973 г. — заведующей лабораторией гидротехнических сооружений Казахского ты в ооласти исследовании ра-циональных типов водозаборных и наносно-захватных сооружений на горных реках. А.И.Арыкова раз-работала новые конструкции улуч-шенного типа водозабора с донной решеткой и пескогравиеловкой, которые нашли широкое применение

торые нашли широкое применение на горных реках Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана. Ею лично и под ее руководством проводились важные исследования винтообразного потока с переимеющие большое научное и прак-

В 1968 году в Московском гидромелиоративном институте государственной и общественной А.И.Арыкова защитила докторскую деятельницы Казахстана, первой диссертацию на тему: «Исследование винтообразного движения потока с переменным расходом в промывной галерее траншейной пескогравиеловки» и стала единственной среди женщин-казашек доктором технических наук в обла-Ггидроэнергетики. В 1973 г.А.И.Арыковой присвое-

но звание профессора, под ее на-учным руководством выполнены и успешно защищены 10 кандидат-ских диссертаций. Большой вклад внесла она в исследования водозабора канала Иртыш-Караганда имеоора канала иртыш-караганда имени К.И.Сатпаева и русловых процессов в створах ряда гидроузлов. Ею разработана новая конструкция отстойника для улавливания взвешенных наносов. В последние годы А.И.Арыкова проводила исследова ния и разрабатывала методику расчегов стабилизации русел селеносных рек Заилийского Алатау.
Профессор А.И.Арыкова автор

1943 г. она поступила в 4-х монографий и свыше 100 научаспирантуру Академии ных статей, опубликованных как в наук Казахстане, так и за рубежом.

В общественной жизни она при нимала активное участие, многие годы работала пропагандистом. Избиралась депутатом райсовета г. Алма-Аты. Являлась членом правдравлический расчет водозаборного сооружения с донной решеткой при напорном движении потока». Ее диссертация была серьезным научным вкладом в теорию и прак- и культурных связей с зарубежны

произволственная паучная, призводственная и общественная деятельность А.И.Арыковой высоко оценена Правительством. Она награждена орденом «Трудового Красного Зна мени», медалями «За доблестный ческих сооружении казахского мени», медалями «За доолестный научно-исследовательского института энергетики, ныне носящего имя Ш.Ч.Чокина. За время работы тудя в ознаменование 100-летия со дня рождения В.И.Ленина», «Тридначучно-исследовательские работы в области исследований рачественной войне 1941-1945 гг.», чественной войне 1941-1945 гг.», Грамотой Президиума Верховного Совета Казахской ССР и знаком «Отличник энергетики и электри-фикации СССР». Широкой науч-ной эрудицией, высокой культурой вниманием к людям и деловым подходом к практическим научным интересам А.И.Арыкова завоевала интересам А.И. Арыкова завоеваль большой авторитет и глубокое ува-жение в широких кругах исследова-телей и проектировщиков.

Ее становлению инженером и менным расходом вдоль пути и его крупным ученым, помимо ее эру-транспортирующей способности, диции и целеустремленности, во многом способствовала забота и многом спосооствовала заоста и поддержка старшей сестры Наги мы Идрисовны Арыковой — видной государственной и общественной среди женшин-казашек наркома (министра) социального обеспече (министра) социального обеспече-ния республики, чье имя носит одна из улиц г.Алматы, а также супруга У.У.Успанова — первого вице-президента Казакского филиала АН СССР, организатора и бессменного руководителя Института почвове дения АН КазССР, заслуженного которого присвоено институту почвоведения и агрохимии МСХ РК.

Светлая память о незабвенной Амине Илрисовне Арыковой навсег да сохранится у всех, кто ее знал, и

Жапарханов С.Ж. — лауреал Государственной премии РК в области науки и техники, доктор



Мы, Общественное объединение «Женщины «Ахыска», знакомим вас с самыми красивыми камня ми мира. В этом выпуске узнать о таком камне. как

Сапфир фантазийный

Говоря о сапфире. представляют, прежде всего, синий цвет. Но этот очаровательный драго-HENDLIK KAMENE MOKET быть и совсем другим. хода сопица - жёптым. розовым, оранжевым и пиповым

Долгое время только специалисты знали, что этот дра-гоценный камень может быть самых разных пветов. На рынке самых разных цветов. па рынке драгоценных камней сапфиры не синего цвета называют «фанта-зийными». Для лучшего их отли-чия перед их именем указывают і цвет, так, например, жёлтые, и деот, так, например, желтые, пурпурные, розовые, зелёные или белые фантазийные сап-фиры. Название «сапфир» без дополнительного определения



сейчас исользуется только при-менительно к синим ювелирным разновидностям корунда.

Красота, прозрачность, вели колепные цвета, а также его постоянство и прочность - это те качества, которые специалисты и любители камня связывают с сапфирами. Сапфир принадлежит к группе корунда, отличаю шегося своей твёрдостью. Это девять по шкале Мооса. Боль - девять по шкале мооса. Боль-шую твёрдость имеет только ал-маз - самый твёрдый минерал на нашей планете. Благодаря это-му, сапфиры ссобенно легки в уходе, что особенно ценится его владельцами.

Бладельцами.

Корунд - это оксид алюминия, который выкристаллизовался на большой глубине под давлением и большой температуре, в этот удивительный драгоценный камень. Небольшие примеси других элементов, прежде всего хрома и железа. отвечают за окраску і и железа, отвечают за окраску и окрашивают по сути бесцветный корунд (лейкосапфир) в голубой, красный, жёлтый, оранжевь (падпараджа), розовый, зелёный (хлорсалфир), фиолетовый, тёмносиние с зеленоватым оттенком (индиго-сапфиры) цвета.

сапфиром. Долгое время этот вопрос был темой разногласий вопрос оыл темои разногласии среди специалистов и, наконец, было решено красные корунды, окраска которых лишь связана с хромом, называть рубинами, а все остальные - сапфирами. Однако чёткой границы разделения нако четкои границы разделения по цвету между рубином и сапфи-рами нет. Каждый эксперт может принимать самостоятельное ре-шение об отнесении ювелирного корунда к рубину или сапфиру.

Испокон веков цветные саг фиры дорого ценились и счита фиры дорого ценились и счита-лись престижными. В литера-туре впервые описал цветные сапфиры Плиний Старший в «Естественной истории». В сво-их трудах он изложил ряд научных сведений о свойствах этого минерала: об окраске, блеске, изменении цвета при вращении камня (плеохроизм) и др.
В эпоху Возрождения ювелир

ные украшения с разноцветными сапфирами были особенно модны при дворе короля Франции а также в Италий и Испаний. В коллекции Минералогического музея Санкт-Петербургского Горного института хранятся цветные сапфиры, имеющие более 40 различных расцветок, привозённые со при-Панка. Великолепные крупные огранённые собраний различных музеев мира. Самым крупным оранженым сапфиром прадперативным слафиром (падпараджа) а также в Итапии и Испании В вым сапфиром (падпараджа считается камень массой 57.30 кар., хранящийся в британской

коллекции.
В основном цветные сапфирь рекомендуется носить людям рождённым под знаком Водолея а также Девам и Весам. Этот ка мень - символ высоких идеалов и стремлений. Любой, кто чув-ствует в себе жажду знаний, кто хочет познать мир и достичь душевной гармонии, может смело считать этот благородный минерал своим талисманом.

Цвет: бесцветный, жёлтый оранжевый, фиолетовый, зелё ный коричневый тёмно-синий

Химия: оксид алюминия. Цвекамня зависит от примесей желе-за Fe, хрома Cr, титана Ti, мар-ганца Mn, урана U.

Распространённость:

Цветные сапфиры встречают-ся в различных уголках земного шара: в Бирме, Кашмире, Ав-стралии, Таиланде, на Кольском полуострове (Хибинский щелочной массив), в Индии. Африке и др. Самый крупный из известных сапфиров весом 19 кг. был най ден на о. Шри-Ланка.

Обработка: огранка, кабошон гравировка.

"Ахыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru



В нашем районе уделяется большое внимание развитию физической культуры и массового спорта. В трех детско-оношеских спортивных школах и «Аула клубе» при отделе образования акимата района, в учебнотренировочных, группах начальной подготовки занимаются 1427 человек. Для проведения турниров, матчей, различных спортивных мероприятий есть все условия — центральный стадион им. А.Аскарова, 31 типовой и 9 приспособленных спортивных залов, а также спортивные площадки и поля. В 334 спортивных секциях занимаются б967 человек, с которыми проводят занятия подготовленные тренеры и преподаватели физкультуры и спорта. Райаки. В нашем районе уделяется ленные тренеры и преподаватели физкультуры и спорта. Райакимат, его отдел физкультуры и спорта, которым руководит Айваз Магадиевич Османов, курирует в опросы, реализуя Послание Президента РК, чтобы здоровый образ жизни стал ключом к здоровый

работа которых направлена на формирование у населения норм здорового образа жизни. Район-ной дегско-юношеской спортив-ной школой №16 Жамбылского областного акимата Управления по туризму, физкультуре и спорту руководит Жумабай Беккулович Сейткулов (на снимке), который своей энергией и целеустремлен-ностью сумел сплотить ребят в секциях, чтобы они добивались высомих результатов. В стенах этой школы занимаются 384 че-ловека. Проводятся занятия по 8 видам спорта: вольная борьба, казакша курес, дяздо, футбол, волейбол, гандбол, тогыз кума-лак, карата. оораз жизни стал ключом к эдоро-выо нации.
Так, в последние годы, благо-дара активной позиции руковод-ства района ежегодно, вместе с открытием новых общеобразова-тельных школ, в районое вводятся современные спортивные объексовременные спортивные объекты (спортивные запы, площадии, поля). Подготовлена проектносметная документация для проведения капитального ремонта центрального стадиона имени А.Аскарова и строительства спортивного запа ДЮСШ №17.



В этом году, 18 августа в нашем государстве отмечался День спорта Республики Казахстан. Президент нашей страны в своем ежегодном Послании народу «Стратегия «Казахстан-2050»: Послании народу «Стратегия «Казакстан-2050»: новый политический курс состоявшегося госу-дарства в главе «Здоровье нации — основа на-шего успешного будущего» отметил: «...физи-ческая культура и спорт должны стать собой заботой государства. Именно здоровый образ жизни является ключом к здоровью нации. Од-нако в стране не хватает спортивных объектов, спортинвентаря и оборудования, доступного для всех. В этой связи правительству и мест-ным органам необходимо принять меры по раз-витию физкультуры, массового спорта...»



Спортсмены ГОРДОСТЬ РАЙОНА

центрального стадиона имени А. Скарова и строительства спортивного зала ДЮСШ №17. Развернута среди спортсменов пропаганда здорового образа жизни, что тоже очень важно. Ведь здоровье — главное богатство. Мы делаем все для того, чтобы не победе, одним словом, все

первенстве мира, проходившем в Венгрии, среди юношей он занял III место. В 2012 году 105 спортсменов из нашего района стали победителями и призерами областных чемпионатов первенства. В соревнованиях по волейбогу, посвященных 100-летию Д.Кунаева, команда этой спортивной школы заняла I место среди сельской молодежи. Услехов добиваются как воспитанники, так и их наставники тренерам по вольной борьбе Е.Амангазыулы и К.Отарбаеву присвоена категория «Тренер I класса» за выполнение высоких квалификационных требований. В ходе реализации Послания

квалификационных требований. В ходе реализации Послания Президента Республики Казахстан в районе было проведено 20 спортивных мероприятий с участием 1382 учеников. Гордимся мы и известным спортсменом, внесшим огромный вклад в раз-

нерами определенных успехов: Г.Советов — победитель несколь-ких соревнований по боксу среди юношей, М.Ашкеев — призер Ази-атского чемпионата среди юно-шей, Н.Метеркулов, Р.Магамаров — чемпионы РК среди юношей,



Э.Бадиров — призер первенства по Юго-Западному региону РК, К.Пашаев, М.Нуркасымов — по-бедители 1-х сельсих спортивных игр РК. Победители и призеры областного чемпионата по боксу среди юношей Э.Мамедов, М.Кенесбай, Н.Ниязбеков, Ж.Исаев, Р.Есимбек, Ш.Жангазы. Все они победители чемпионата РК, игравшие в составе Казахстанской национальной команды—заняли 3 место.

для проведения г занятий с ребятами.

беков, пробежавший третьим 100 метровку (тренеры А. Телегин и Н. Акатаев). В открытом кубке

Азии по армрестлингу II место заняла Ж. Рахымбаева (тренер А.Садыков). Также занятия физкультурой и спортом входят в учебную программу средних школ района. Следует отметить, что физическая подготовка пользуется большой популярностью у учащихся школ. Курирует школьный спорт, преподавание физической культуры, состояние внеклассной секционной работы в общеобразовательных учреждениях района

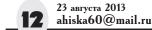
ционной работы в общеобразовательных учреждениях района методист РайОО по спорту Аброй Иманжанов. Общее количество преподавателей физической культуры — 164, из них 137 — имеют высшее образование. В течение учебного года проводились районные спортивные соревнования по 7 видам спорта с участием учащихся средних школ. Среди педагогов также проводились турниры, спартакиады

О-теркасмае соступата кумалак н футболу 1998 года рождения, вы-играв в мае месяце республикан-ский турнир «Соса-Соlа «Былгары доп» в своей возрастной группе, готовится к международным со-ревнованиям, которые пройдут в сентябре месяце текущего года, в Южно-Африканской Республике. Хороших результатов доби-лись Е.Байназаров, Г.Золотько, М.Сумндикова, К.Омаров, при-нявшие участие в областных со-ревнованиях по тогыз кумалак. В спортивных кружках и секциях, по 11 видам спорта в районе уча-



ствуют 5380 учащихся. ствуют 5380 учащихся.

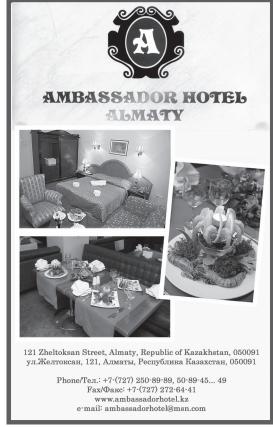
Кроме того, на базе РайОО в апреле текущего года был открыт и функционирует в настоящее время «Аула клубь»; Одиректор Н. Жарашуев). Этот клуб посещают как школьним, так и вэрослая часть населения района. В профессиональный праздник хотелось бы поздравить тренеров, преподавателей физической культуры, спортсменов, всех меркенцев с этим замечательным днем, пожелать крепкого здоровья и всего самого наилучшего в жизни.

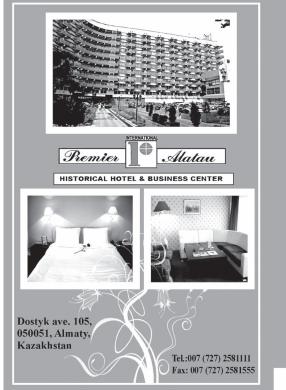


12

"Ахыска"









Alatau

Аренда офисов 15 долл. США/кв.м.

258-15-56, 8-777-229-35-08

Offices for RENT 15 USD/sg.m

www.alatau-hotel.kz



При проведении спортивно-массовых мероприятий большую спонсорскую помощь оказывают члены партии НДП «Нур Отан», депутаты областного, районного маслихатов, руководители пред-приятий, организаций, обще-ственных объединений, предпри-ниматели и бизнексмены

На сегодняшний день в на-

и покорить вершины спорта, находясь в любой точке земного шара. Подтверждением тому является то, что регулярно спортоменьвоститанники этого учреждения причимают активное участие в районных, областных, рестубликанских соревнованиях и добиваются хороших результатов. Так, команда учащихся ДЮСШ 16 принимала участие в международном турнире «Дворовые клубы», проходившем в г. Москве Российской Федерации и заняла I место. Также в мае 2013 г. в Шымкенте среди коношей 1998 года рождения проводился турнир по футболу на первенство среди команды играли мерокенцы И Уршанов, Н Турлыгулов, С.Музаралов. В первенстве республики по самбо, проходившем в г. Астане в 2011 году, меркенец Е.Оспанов занял I место.
В первенстве по вольной борьбе среди коношей 1994-95 г.р. по Жамбылской области призерами стали ребята из этой же спортивной школы. Р Карибов, А Марат, Н.Ержан, Ф. Югдашев заняли II места, победителем этих соревнований стали К.Дуйсенкулов. Также И.Жимай — в вослитанних

ревнований стал К.Дуйсенкулов. Также И.Жумай — воспитанник ДЮСШ 16 принимал участие в

районе Кудайбергеном Жантаевым — почетным деятелем спорта РК, многие годы руководившим этой школой. За 50-летнюю историю ДЮСШ-16 большой вклад в раз-

За 50-летнюю историю ДЮСШ-16 большой вклад в развитие этого учебного заведения внесли тренеры К. Отеев и Е. Сергеубеков, благодаря которыма небожноче спортияных побед появились имена: А Ахметов, Е. Жаксылыков, Б. Салихов, М. Мирзоев, А. Керимкулов, Н. Жарашуев, Т. Ожрагивев, Б. Сулиев, А. Сулиев, А. Сулиев, А. Балыкасымов, Е. Омаров, Б. Бакаев, Т. Атыжанов, М. Райсханов, М. Абдыкасымов, Ж. Асантаев, Т. Райсханов, К. Курамаев, К. Шайдуев, М. Сексембаев, А. Смагулов, Д. Шайдуев, К. Отарбаев, Т. Жузбаев, Г. Талымжан, Е.Тлешов, А.Рахышев, Р. Нартов.

ДЮСШ №17 по боксу — директор Гайни Жексенулы Ашкеев, Эта школа создана в апреле 2003 года, здесь занимаются спортом 295 спортсменов. Весь контингент поделен на 18 грулп, работу в которых ведут опытные и образованные тренеры. В из них с высшим образованием и 3 — со средним специальным. Ребята, посещающие занятия в школе бокса. добились вместе с тоепосещающие занятия в школе бокса, добились вместе с тре-

ти, игравшие в составе казах-станской национальной команды— заняли 3 месть доста доста до В Мерхенской ДЮСШ №18 с детьми и подростками работа-от 25 тренеров. Руководит этой спортшколой Дулат Маратулы. Ребят обучают здесь различным издам спорта: вольная борьба, казакша курес, баскетбол, на-стольный тенник, шахматы. Всего занятия спортивных секций посе-щают 502 учащихся. Учебное за-ведение обеспечено тренерами и в сем необходимым инвентарем для проведения плодотворных

для проведения плодотворных занятий с ребятами. Воспитанники ДЮСШ-18 участвуют в турнирах и чемпиюнатах, проводимых в области и республике. Приниматил участие в турнира по шахматам среди юношей и девушек, призерами и обладателями 1 места стапи: НШекербек и А.Полунина (гренер Б.Алыбаев): в открытом республиканском турнире, посвященном призеру Лондонской Олимпиады А.Танатарову, А.Токтасын занял I место и А.Топанбай — III место (тренеры: А.Алимбеков, Б.Вазиглов): В VIII Республиканском турнире, посвященном Ахматегории 69 кг победителем стап А. Токтасын стари республиканском турнире, посвященном Ахматегории 69 кг победителем стап А. Токтасын (тренер А.Аймбеков), На чемпиюнате Жамбылской области, проходившем в г. Таразе, призерами стапи меркенцы А.Кадиев — 1500 м, занявший I место и И. Бестайбеков, пробежавший третьми 100 метоляху (тренеры А. Телегич

"Ажыска"

(Əvvəli ötən sayılarımızda)

Axlı kamil olan ayağı gözdər.

Xasta Hasan hu sözü diyanda ham

Osman ağanın üzünə baxdı. Adamın heç üsdünə almayıf genə Dədə bəyə yaxınlaşmağa çalışdı. Aldı görək Xasta Hasan necə dedi:

Dali könül öz verinda nasasan

Xasta Hasan dervalara dalanda.

Şirin canı eşq oduna salanda, Ömür kecif vədə tamam olanda.

olmasa, – tapançayı gösdərdi, – gərək hamsın ağzına dolduram.

o bri sözü evcə bəvi bərkitmək ücün.

Mən bilerəm, eşq ataşı məndədi,

Bir can kı bir cana igrar verəndə,

İgrarınan necə dönər, əfəndim

Özün bir ağasan, adın Dədə bəy

lmiyənnər xilaf sanar, əfəndim

Bu sözün üsdünə Xasta Hasan aldı

Bu yazıq canım o ağı gözdər.

Genə Dədə bəy dedi:

Dəli konur, öz yerində paşasarı, Qannı fələk kimi qoydun yaşasın, Ey annamaz nə sürörsən başa sən, Axlı kamil olan ayağı gözdər.

<u>Əli Şamil</u>

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

Söz tamama vetende camaat baxır

Xasta Hasan sözünü gutaran kim Irəlidə oturan voldası devir: genə Osman ağa bir neçə bəyi addayıb getdi. O vədə otaxda gürcüdən də bəy varıdı, ermənidən də. Əmbə bəylər bəyi müsəlman, özü də Dərə bəydi.

Onunüçün da olar Osman ağaya heç zad demirdilər. Bunu görən Xasta Hasan tab gətirməyib aldı bir də görək

Bayzadalar maclisina yaranda Axlı kamil olan ayağı gözdər. Usdadınnan öyüt alan kimsələr,

Sifdə qələm çaldı, Hax birisinə.

Əzizim, Həbibim: "Ya Rəsul!"- dedi,

Xasta Hasanın gardasını verməsəi nə bilək nə olar?! Dədə bəy basa düsdü

dedi:

- Hasan, bağışla mən sənə bir az zor gardasın garannıxda.

-Gedərsən, Xasta Hasanın qardaşını bir də onnan bərəbər kim şəriətə görə 101 ildnən yatır, hamsın buraxın getsinnər Hər kesdə xoslavır getsin. Xasta Hasanır

gardaşı Dəli Avdıllayı getir.
Türmə böyügü Dəli Avdıllıyı gətirif
qardaşı Xasta Hasana verir. Olar şad
qayıdıb evlərinə getdilər.
Allah sənə də xoş xəbərlər göndərsin.

muradımı Ay Əli qardaş, göydən üç alma düşqdü. Biri yazana, biri düzənə, biri də bu məktubu oxuyana. Hələlik məni bağışla.

Xudahafis

qapının ağzında oturan adam ağlayır. Onda Dədə bəy soruşor: —Ədə, o adam niyə ağlıyır?

–Xasta Hasanın sözü ona marax erib. Onunçündə ağlıyır. Xasta Hasan ona baxanda tanıdı. Baxdı kı, həmin pendirin sahavı, yəni Dəman ağadı bu sözü deyən. Onda

-Bəy, qadan alem, qoy mən deyim

Sazı sinəsinə basıb dedi: Əvvəl dört kitafdan, hər

Kəbəyi Şərifdə, Şamı Mehrabda, Oxuyar katiblər, bax birisinə.

Dədə bəy o dəqiqə türmə böyüyünü cağırıf dedi

Gözəllərin əziz xətrin, bir-birindən

Abu hayat doldursalar, yad əlinnən ıərəm. Versələr dünya malını, sevdigimdən

eçmərəm. Öz əlinnən özün doldur, növcavanım, hir su ver

Xasta Hasan gəldi, dellər çağırarlar

Dəmir yanar kömür olar, eşitsəz fəryadımı. Hax talanın hikmətinnən almadım

Ləbi ballım, şirin dillim, dil əzbərim,

bir su ver. Söz tamama yetdi, nə ki qız, gəlin vardısa orada hamısı küsüşdülər. Dedilər: "Gələli, həp öz xanımını tərif eylər, qoy gənə desin, çıxax gedək

Xasta Hasanın nəsli və ömür yolu



Axdı qannı hicran «yara sil» –dedi,

Xasta Hasan divər bir budax üsdə.

Bayqunun məskəni bir budax üsdə, İki alma bitdi bir budax üsdə.

Assar insalar sozumi quiralin Dubi başdan nə təhir oldu, qardaşı Dəli Avdılları niyə tutdular, yolda necə suzdular, bostana niyə girdilər, bosdançı niyə kar və kor oldu, bosdanı necə səl apardı, hamisini bəylərə dedi. Sora də deyir: "Allahını sevən müsəlman bəyləri, gəlin abdəs alax, iki rükət Allah yolunda namaz qulay, balka Allahdan könak ola

namaz gılax, bəlkə Allahdan kömək ola,

gorunməz, mən eiə də gunanıkaram, əgər mənim qarğışımınan olufsa özün öz qüdəritinnən rəhim eylə"— deyir yalvardı. Allahın xoşuna gəlif doğurdan o yazıx bosdançının gözü də, qulağı da açılar. Bosdançı özünü sağ görüb qaçıf Xasta Hasanın ayağına düşdü ki, "bağışda." Orada oturan bəylər, baren, bu bilmətə sacıdlar. Sərə da,

namsı hu hikmətə sasdılar. Sora da

Dədə bəyə dedilər ki, Dədə bəy, hamısı gözümüzün qavağında görünür. Əgər

Nivə nəhlət endi, bax birisinə

Özün bil ayasarı, adırı bedə bəy, Aləm biler sənin əslin zada, bəy. Özün öldür, məni vermə yada, bəy. Görən səni kimlər qınar, əfəndim. Xasta Hasan, bağda bosdan

Dırğınada bir gözələ nökərəm, Şindi dərinimnən bir ax çəkərəm, Çarçı bazar bütün yana, əfəndim.

Dədə bəy gənə əlində tapança "Xasta Hasan, mende sebir qalmadı!"– oturan beylere dedi: "Xasta Hasan,

Onda Xasta Hasan dedi, puloyda sınan qaşığın sanını. Aldı Xasta

Fəsli bahar yaz ayları gələndə, Bülbül sitamınnan qul azad olu. Nəcəvətdən ayrı düşüb muyları, Dəvməsin sanalar, tel azad olu.

Yanı devir Araf günü sahah havram diyəndə gərək heç bir iş görmüyəsən, sən telə darax belə vurmuyasan. Bayram günü tel də azat olu. Aldı Xasta Hasan o biri sözünü:

Geyinmiş, qurşanmış gəlinnər, qızdar, Sürmələnib qaşdar, kirpiklər, gözdər, Uçmasın durnalar, ötməsin qazdar, Üzməsin sonalar, göl azad olu.

Bu iki sözü diyanda bir da ganıdar iki adam giri içəri, dal-dala salam verir. Biri irəli, camaatın içinə gəlir. Əmbə o birisə dizi üsdə qapının ağzında oturur. Camaat ona baxır.

> Aldı Hasan sözün o birisini: Bəylər dusdağınnan qul azad olu

Möhdərəm camaat, hörmətli qardaşlar, rəhmətlik Xasta Hasan öz qardaşlar, relimietiin Kasia Hasalır desari sevgisini ala bilmədigi üçün ona Türk dövlətində, Qars qəzasında Qodos kəndinnən Gülzar adlı bir qız aldılar. Babasının adı naməlum. Ona toy olanda, arada sınor olmamış, ona görə toy çala-çala Livisə gələndə, Xasta Hasanın vanında sağdıçu damın üstünə çıxer Gəlin gələndə, sirinnik gəlinin basına aşer(seper). O vede camaat bu yannan bağırdılar, "Hasan, bu gəlinin gəlməsinə bir şey de görək". Xasta Hasan görək

Könül, səni müidəlivən, Budur bir civan gəliyor. Al qoynuna, sar sinənə, Belə bir civan gəliyor.

Gözəlsə yanına çəkir Çirkinsə üzünə tükür Sükür, varadana sükür Yar hizə mehman gəliyor

Mən Xastayı al yanına. Həsrətiyəm gülşanına, Əl batır Gülgəz qanına, Qoc. guzu gurvan gəliyor

Bəli, söz tamama yetdi. Toy gəldi qapıya, gəlini endirdilər. Gəlin əvə girdi. Sonra toy başladı. Yedilər-içdilər, oynadılar, güldülər. Gecənin də bir vaxtı getdi. Dedilər, sağducu sahı galdırmaya gedi. Dedilər, sağduçu şarı qaldırmaya başladı. Şaxın önündə oynadılar, güləşdilər, tüfəng atdılar, gətirib evə girdilər. Əvin bir tərəfinə qoydular. Başladı bəzirgan bağın meyvəsin yengə xanıma satmaya. Axrı aqibət şahın meyvəsi satıldı. Oynaşdılar, gülüşdülər, gecə keçdi, sabağa yaxın qaldı. Yengə xanım dedi: "Gəlini duvağı, gərdək

alltına vermək gərək".

Düzəltdilər, gəlini oğlannan verdilər gərdəyə. O vədə yengə xanım ziyəfət ətirdi, yemək-içmək yedilər, içdilər Sağdış bəy yengədən su istədi. Yengə xanım qalxdı, istədi su versin. Onda Xasta Hasan dedi :

 Yengə xanım, səbr eylə, bir kaç söz yadıma gəldi, onu deyim sonra : Sallanıban bağdan gələn, dahi pərim, bir su ver. Yerisin canım alıver, dil əzbərim bir

Bir atas aldı sərimi, tütünüm çıxaı

Aldı Xasta Hasan Fəsli bahar yaz ayları gələndə, Açılar qoynunda gülü qızdarın. Dümürçüx-dümürçüx Axar ləblərinnən balı qızdarın.

Hürülərin nərilərin esisiz Bu qərib gönlümün qəm yoldaşısız. Əlli qızın, yüz gəlinin başısız, Qucmağa yaraşar beli qızdarın.

Xasta Hasan öldügümü bilsəslər Səlbim verib, səlatımı gılsalar Məzarimi yol üstündə qursalar, Gələndə oğrasın yolu qızdarın.

Qızlar, gəlinnər gülə-gülə dedilər: Sağ ol, ay Hasan, sag ol. Qız-gəlinin könlünü aldın. Əmbə indi bu yanda yengə doldu ku, qız-gəlini, arvadını həp tərif elədi, bəni buraxdı. Başladı şişməgə. Xasta Hasan gedişata baxdı, yengə söz istər dedi: Ay yengə, bu tərif

Aldı Xasta Hasan: Maşalla, a yengə gəlin gətirdin, Bu Hasanı muradına yetirdin. Şadlıx ilə toylarını ötürdün, Toylar artsın kəndimizdə, a yengə

Sahın mevvasını vengələr aldı. Ördakı yığnağa bir şadlıx saldı. Böyüklər dedilər: "gözəl toy oldu", Toylar artsın kəndimizdə, a yengə.

Xastasan toyunu çox şad keçirdi, Hər gələnə şirin, şərbət içirdi. Sağdıçı da yüz duvağı qaçırdı, Toyların artsın kəndimizdə,

yengə. Xanım gözəlliginə görə belə də söz sənə yaraşar. Xeyirli sabax açdılar. Allah hər kəsin üstünə xeyirli gün, xevirli sabax acsın. Sabax acıldı, indi də başladılar yüz duvağın qaldırmağa. O vaxtdı Xasta Hasan gəldi irəli görək nə diyəcək. Başladı:

Otur xanım, bu divana, Yüz duvağın galdırmağa Ömür versin sən civana Məni esaə doldurmağa

(davamı var)



игер(у)

(v) din

кәрілік

кедей кездес(у)

нейде

кейбір кейін

кейіпкер

кел(у) келбет

келбетті

келе-неле

кем сокпа(у)

кемшілік

кеңес(у)

керек

кесек

кесілген

Kec(y)

кеуде кешеуілдей бер(у)

киім

киін(у)

киімі жұқа

киіс береді

көз жазба(у)

көзден таса бол(у)

кесіп алыну

керемет

кең тара(у)

келін

кәсіподак

кез келген

итер(у)

справиться, одолеть, освоить,

волборолок: біреуге нек арту --

опираться на кого-нибудь, поль-зоваться чьей-либо полдержкой

запах; сасык иіс — вонь, смрад;

жош иіс — благоухание, приятный

достичь

нивсок

прясть

толкать

опытный **ста**рый

старость

каждый период, время

вногда

векоторый

2. осанка

старуха

руда

радуга ведостаток

порука

караван

лапша

нарезанный

ящерица

грудь

сайгак

одежда

одеваться

глаз, глаза

носкей

необычайный

назад, обратно

резать, нарезать

. ди; загляни (ко мне)

в легкой одежде (он)

геряться из виду

не упускать из виду

инрокая натура

CORET COREILLAUGE

советоваться, совещаться

контора, учреждение широко распространяться развивать, расширять

надо, нужно нужный, необходимый

великолепный, великолепно

2. грам. вспомогательный глагол

Өтіп кетті — прошло: жүріп кет

ті — отправился; келіп кет-

1. назад, 2. после

1. месть, 2. обида

аридти, приход - черты лица; облик.

представительный, статный

молодуха, молодая женщина дать согласие не отставать, не хуже

версонаж, тип

єноха, невестка

профсоюз

предприятие бедный, бедняк

очередь, смена

встретиться, встреча

К

лучше, хорошо добрый, полезный

14

"Ажыска"

90. MEHMET'İN EVİNDE

Eyleri cok iyi bir reyondayda

Annesi Avse hanım çok sıcak karsıladı bizi.

Ayşe hanım ev hanımıydı. Babası biraz daha ciddi görünüyordu ama o da çok misafirperverdi.

Bizi misafir odasına davet ettiler. Orada onusmava basladık.

Baba ve Anne, bunlar arkadaşlarım Dima ve

Hoşlandınız mı? Evet, hem de çok. Türk insanı, Türk kültürü ve Türk dili bizim çok hoşumuza gidiyor. Bu sebeple biz bir kitap yazmaya karar verdik. Onun için Türkiye've geldik biraz gezip bu konuda daha fazla bilgi sahibi olmak için.

Cok enteresan. Her konuda yardıma hazırız

Çok teşekkürler. Haydi, ben masayı hazırlayım da yemeğe

oturalım, sonra konuşuruz daha. Çok iyi fikir, hanım, misafirler aç galiba.

люди. Evet. Sağ olun. Да. Спасибо. Dima, Sveta, benim birteklifim varsize. Eğer Дима, Света, у меня для вас есть одно isterseniz yarın akşam bizim bir akrabamızın предложение. Если вы хотите, сын одного oğlu evlenecek, onun düğününe sizi davet

Bu mükemmel bir teklif memmuniyetle kabul Мы с удовольствием при

Tamam, o zaman yarın Mehmetle Conrad otelinin salonuna saat 20.00'de gelirsiniz.

ДОМАУ МЕХМЕТА

раионе. Его мама, Айше ханым, очень тепло нас

Айше ханым – домохозяйка. Папа выглядит немного более серьёзным

напа выплядит немного оолее сервезным но он тоже очень гостеприимный (misafir гость; регует – пюблиций, заботящийся ко второй части слову. Он инженер-хнашк и работает на фабрим (стиральных) порошков. Я сразу отдала маме подарок. Она очень

Нас пригласили в гостиную. Там начали

па и мама, это мои друзья Дима и

Ла лаже очень Нам очень нравятся

Да, даже очень. Нам очень вравятся турецием поди, турещия культура и турецием дазык. По этой причине мы решили язык. По этой причине мы приемалы в Турцию: немного погулять и ещё побольше собрать информации по этой теме (кстать обладательки знанил») (hem – кроме того, к тому же, hem de nasil –еще как; выйр — владелец, козини). Очень интересно. Мы готовы вам помочь в любом вопросе. Большое спасибо. Давайте в приготовию стол, сялем.

Давайте я приготовлю стол, сядем покушаем, потом еще поговорим. Очень хорошая идея, жена, гости,

наверное, голодные. Мехмет, твои мама и папа очень хор

нашего родственника завтра вечером etmek isterim. Bir Türk düğününe bakarsınız. женится, я хочу вас пригласить на его

Алфавит турецкого языка

Aa Bb Cc Çç Dd Ee Ff Gg Ğğ Hh а бэ джэ че дэ э фэ гэ см. см. [a] [b] [ਰੋਟ੍ਰ] [ਰੋ] [d] [e] [f] [g] прим.

Iı İi Jj Kk Ll Mm Nn Oo Öö Pp ы и жэ кэ лэ мэ нэ о см. пэ [w] [i] [ʒ] [k,ki] [l,li] [m] [n] [o] прим. [p]

Rr Ss Şş Tt Uu Üü Vv Yy Zz рэ сэ шэ тэ у см. вэ й`э зэ [r] [s] [ʃ] [t] [u] прим. [v] [j] [z]

примечания.

1. Если буква Ğ, ğ стоит между мягкими гласными (e, i, ö. ü), между твёрдой гласной (a, ı, o, u) и согласной, или же после твёрдой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придаёт ей некое горловое звучание. Например: çаğırmak (чаирмак), yağ (йаа), sağlam

2. Если буква Ğ, ğ стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной на конце слова, то она читается, как й с чётким горловым звучанием. Например: ciğer (джийэр), çiğ

3. Буква H, h читается, как в слове «ого!»

4. Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ü, ö (ö -

5. Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах

"Ахыска"

23 августа 2013 ahiska60@mail.ru

16

"Ажыска"

KZIBank

Burç yorumları

Koçlar Bu hafta Merkür- Jüpiter- Ura-nüs üçgeni, kişisel, kurumsal ve glo-pal olarak etkili olacak. Bu hafta önce bal olarak etkili olacak. Bu hatta önce adımınızı atın... Sonra adım adım ilerlemeye çalışın. Yine bu hafta Ura-nüs' Koç burcunda karşıt olduğu için' Maddi konularda İster 2B, vizyonları yeniden yazarak özellikle bankacılık, telekomünikasyon ve petrol sektöeliden yazarak özenikle bankacılık elekomünikasyon ve petrol sektö-inde, temkinli kararlar alınması roblemlerin büyümeden atlatılmasısağlayabilir.

Boğalar Sabbetin, engeller ortadan kal-ksyor 2012 sonbaharından bu yana zı iki sert gezegenin diellosu altında kaldanz. Ba çok büyük bir gerilindir. Pektik alanda projeterinizi roğularında taraklık balanda projeterinizi roğularında taraklık balanda berilin balanında kallında beklemek durumunda kaldanz. 20 Ağustos'taki dolunayın da etkisiyle, o satten sonra eriksivir il Roğu'dan yana Ağustos tari türünləyin da etkisiyiç, o saatten sonra gökyüzü Boğadan yana gibi gözüküyor. Önemli şanslarla kar-şılaşacaksınız...

İkizler Bu haftayla birlikte önünüze ha-

Bu haftayla birlikte önünüze hayata dair yeni yollar aqlacak Önümüzdeki haftaya kadar belli şeyler sonuçlanacak Astrolojide kötü şeyler yoktur. Önemli olan doğru yolu seçmeniz. İkizler burcu ile temsil edilen Gazetecilik, kısıtlanıp belki de yön değiştirecektir, yu an rüzgür onların arkasından esiyor. İkizler fikirsel olarak değişen bir burç rahat bırakırlarsa işler çök güzel olacak.

Yengeçler

Yenigeçler
Yeni iş bağlartıları ve atılımlarımız için güzel bir hafta. Astroloji 'de
Ay'ını yönetimindek' bu burçlardı
hayal dünyasının tüm yönleri, özellikle anılar ve endişeler dikkat çekici
bir izlek oluşturacak. Yengeç'te bolca kasvet ve havadan nem kapan bir
mizaç var' olmasını.. Kafanız birçok
konuda git gel yaşayabilir, çok şeyi
bir anda yapmak isteyebilirsiniz, ama

Aslanlar
Merkür bu hafta Aslan burcund.... Hayatta bulunduğunuz yer,
idealleriniz, geçmişin izleri, zaman
zaman zorlanmanıza ve işleri gözünizde büyütmenize neden olabilir.
Peki, Merkür ile nasıl uyumlu olabiinizir Gökyüzindeki riskil dönemler,
aslında iyi kullanlıdığında avantajları
da yanlarında getirilire. İstemeden,
hiç umulmadık bir kaynaktan destek
gelebilir.

Basaklar

Başakıar Ağustos ayı hâlâ harekete geçme-meniz gereken bir dönem sevgili Ba-şakır. 23 Ağustos ve Ekim'in tümü, Kader sel olarak Venüs' ve Merkür'ün takip ediyor olması İş hayatına dönüş gibi ama şu anda bazılarınızda her şeyi kontrol altında tutmayı zorlaştırıyor. Gergin karşılaşma mesajı getiriyor; Yine 24 Ağustos saat 01.36-9 Eylül saat 10.07 tarihleri arasında burcunuz üzerinde ilerleyecek Merkür" dönemi,

Teraziler Teraziler
Venüsünüz, parlıyor Aşk, güzellikler, uyum ve ilişkiler gezegeni
Venüs yöneticisi olduğu Terazi bucunda. Bu dönemde ilişkiler, ortakliklar ve güzellikler yaratan olaylarla
daha sık karşılaşacağız, Sanslı ve hızlı
tanıtım ve liderlik gerektiren konular
başarı getirebilir. Hayat bizim pozitif
bakalım... Şimdi neler olacak? Kariyerinizde iddalisınız... (Yurt dışı
turizmi de artacaktır.)

Akrepler Uzun bir sessizlik döneminden sonra şans size gülüyor. Sahne sizin, yüzünüze kapanan kapılar hiç bekle-mediğiniz bir haberle açılacak... Anl ekonomik kriz dönemlerinde en büvük buhran, ailenin eve ekmek gö sorumluluklarını omuzlamak zorum-da kalmanızdan", SENDEN BİRŞEY OLMAZ lafı içinizdeki küllerinden yeniden doğan Akrep'i açığa çıkardı» O sözler hayatınızın dönüm noktası

Yaylar Haffa boyunca Venüs ve Uranüs aşkı, Bununla beraber, günün geze-gen etkileri nedeniyle, , bugünlerde yaşayabileceğimiz hayal kırıklıklarını yaşıyabileceğiniz hayal kırıklıkların en aza indirgemek için her şeyin en kötüsünü düşüniyor olabiliriz. An-cak, önümüzdeki birkaç hafta, yürk ek ölçeki hedefler koymak, biyük hayalleri gerçekleştirmek ve pek çok yeni firsatın aniden karşınıza çıkma-sını sağlayacak.

Oğlaklar Bu hafta, 20 Ağustos'taki doluna-ıyın da etkisiyle Yeni kapılar açılı ma-sada görüşmeler faydalı olacak. Yine Satürn'ün bu hafta 'sabit pozisyonda bulunması, büyük projelerde yavaş-lama getirebilir... İmzalanması gere-ken öremli alaşımaları mülkiyi ise inemli anlaşmaları mümkün is Çarşamba öncesine almaya çalışın. Perşembe ve Cuma günleri özellikle bankacılık ve petrol sektöründe işleri olanların, temkinli kararlar alınması, sını sağlayabilir..

iletisime bu hafta hız verin. Düsü lerinizi" söyleşilerinizi' paylaşabilece-giniz TV ekranı veya sanal ortamlar gibi alternatifleri araştırın' Görüşme-leri ertelemeyin.

Bu ayın en rahat yıldız açıları sizde var bir silkelenme yaratarak, fırsatların mesleki ufkunuzu genişleteceği dö-nemlerdir. Esas yükselme 21 Ağustos'ta ortaya çıkacak Bu yüzden Çarşamba gününden itibaren telefon görüsmele-rine, yazışmalara ya da arkadaş buluş-maların daha çık özen ağıtatırı malarına daha çok özen gösterin.

Овен

Овен Овны начнут новую неделю во всеготовности помочь всем окружающим их людям. Такое стремление — конечно, благородно. Но если Вы будете подходить к этому вопросу не разборчиво, то, к сожалению, Вы рискуете столкнуться с ситуацией, когда люди попросту начнут садиться Вам на шею из-за Вашей безотказности.

Тельцов в по-следние дни ав-густа ждет масса различных сюрпри-зов и неожидан-ностей. Будет казаться, что все события, не успевшие произой-ти с Вами летом, поспешат слу-читься за последние дни его в этом голу. Что касается эмогиичиться за последние дни его в этом году. Что касается эмоциональной гаммы, которую они вызовут, она будет разной. Некоторые события вызовут в Вас
массу приятных эмоций и значительно поднимут настроение.



шлые успехи, а быть может и просто счастливый случай, обещают сейчас сработать на Вас. Велика вероятность, что многим Близнецам ятность, что многим ълизнецам во вторник или среду придется решать какие-то проблемы, связанные с властными струк-турами. Так что будьте к этому

Рак
В этот период
для людей, родившихся под знаком
Рака, будут особенно удачными
новые знакомстви и какие-либо
поездки. И то и другое принесет
Вам удовольствие или пользу
(а вполне возможно, что и то и
другое). Так что, если есть возможность, отправиться куда-то, можность отправиться куда-то, используйте ее. А если Вам предлагают поехать в команди ровку, то не говорите «нет», как бы обременительно это Вам не

гов для того чтобы осуществить желанное, Вы наверняка поймете, что это не так. Так что, как бы банально это ни звучало, для того чтобы чего-то добиться, нужно примагать усилия.

Гороскоп здоровья

Дева Девы могут заметить, что окружающие поди пытаются вывести их из спокойствия и равновесия (в котором Вы, как правило, пребываете). Причем, скорее всего, большинство из этого будет не случайностями, а проделками Ваших конкурентов на ваботе или же попросту «попроделками Ваших конкурентов на работе или же попросту «до-брожелателей». Что же делать Девам? Зеазды советуют: наэло всем, кто «старается», а в первую очередь во благо себе, оставать-ся спокойными, помнить о важ-ном и жизаненных ценностях, и не давать далеко не самым нужным людям в Вашей жизни испортить этот период.

600

Весы В это время будет очень легко произвести впечат- ление на окружающих людей. Для этого достаточно просто оставаться самими собой. Вероятно, именно те качества, которыми вы обладаете, и будут впечатлять людей, как в профессиональной сфере, так и в любовной. Не играйте чысто роли и не надревайте маски: это не сыграет вайте маски; это не сыграет

Вам во благо.

Скорпион

Согласно астрологическому прогнозу,
повая неделя может
прийти в жизнь Скорпионов вместе с финансовой нестабильностью. Вряд
ли проблемы этого плана будут
серьезными. Но вот то, что Вы
не дождетесь прибыли в срок или
получите меньше денег, чем ожидали, промозоти вполне может.
Во вторник звезды рекомендуют
Скорпионам ожидать появления
в их жизни важных событий и дорогих людей.

бы обременительно это Вам не казалось.

Лев Львам может казалься, что их мечты и желания уж очень далеки от реальности. Но, скорее всего, это будет просто казалься. Если Вы сделаете хотя бы пару ша-

не только не дать Вам продвинуться по карьерной лестнице выше, а наоборот — еще и занять Ваше место. Так что обя-

Козерог Возможно, что Козерогам в период с 26 августа по 1 сентября придется столкнуться с кем-то из людей, кто полыга-ется купить Ваше хорошее расположение или и вовсе дать Вам взятку, которая обернется против Вас. Так что будьте внимательны!

Водолей

Водолей Гороскоп советует Водолеям, которые захотят отправиться на шопинг (как для пополнения гардероба, так и для приобретения каихи-либо домашних вещей), в первую очередь не покупать откровенно дешевое. Так как или качество обновок окажется плохим, или Вы просто пожалеет, что приобрели не то, что хотели.

Рыбы Если Рыбы не проявят достаточ-ной осмотритель-ности, они могут по-



Зиятдин Касанов Зелимхан Ягуб Aygül Gabsattarova - Muhabir Banu Kaltöre - Muhabir Тазета поставлена на учет Министерством ультуры и информации Республики азакстан за №9528-Г от октября 2008 года». ыходит еженедельно Байрамалы А́хмедов Хусейн Касанов

Садыр Эибов Шахисмаил Асиев Фуат Учар Расим Кушалиев

Hüseyin KASANO' Sadır EİBOV Şahismail ASİYEV Fuat UCAR Rasim KUŞALİYEV

Banu Kaltöre - Muhabir Altınay Naregeyeva - Muhabir Oksana Belobab - Dizayn Zeynep Aliyeva - Muhabir Rufina Eyubova - Muhabir Sadir Hasanov - Bölge muhabiri

CAHISKA

Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31. тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29. E-mail: ahiska60@mail.ru Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com Газета отпечатана в типографии

ТОО РПИК «Лəvip»

г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.

тел.: 273-12-54, 242-45-20. 3AKA3 № 2596 ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭK3.



23 августа 2013



Тел. / факс: + **7 (727) 235 77 65, 235 78 23** E-mail: astrobt@mail.ru







Предлагаем вашему вниманию подписные цены на 2013 год, которые вы так же можете узнать из каталогов в сво-их отделениях почты!

ПОДПИСКА НА 2013 ГОД

	Алматы	Город	Село/регион
1 месяц	190,23	201,43	211,63
3 месяца	570,69	604,29	634,89
6 месяцев	1 141,38	1 208,58	1 269,78
12 месяцев	2 282.76	2 417.16	2 539.56

вета Турецкого этнокультурного центра РК обственник - Товарищество с раниченной ответственностью «Газета HISKA - АХЫСКА» (г.Алматы)

иятдин Касанов, президент правления

Kazakistan Cumhuriyeti`ndeki Ahıskalı Fürklerin Gazetesi fürklerin Gazesses. Çıkaran şirket: «Fasera AXbICKA - AHISKA», Almatı «Fasera AXbICKA - AHISKA», Almatı «Fasera Bubeşatını veren makam: Kaz

Kültür ve iletişim Bakanlığı Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528- Г 09.10.2008 Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaettin İsmihan oğlu - AHISKA TÜRKLERİ MILLI MERKEZİ BAŞKANI

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

YAYIN KURULU:

Ziyaeddin KASANOV Zelimhan YAKUB

Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter Saniyam Kayukova - Sekreter

Ровшан Мамедоглы - главный редактор Жанна Ажмухамедова - ответственный секретар Саниям Каюкова - помощник главного редак Айгуль Габсаттарова - корреспондент Зейнаб Алиева - корреспондент Руфина Эюбова - корреспондент Садир Хасанов - региональный корреспондент